



Grupos Eletrogéneos
Generating Sets

Série Series
Energy Prime



INOVAÇÃO E EXPERIÊNCIA
AO SEU **SERVIÇO**

INNOVATION AND EXPERIENCE
AT YOUR **SERVICE**

A FABRICAR EM PORTUGAL DESDE **1946**
MANUFACTURING IN PORTUGAL SINCE



Novas Instalações

New facilities

A EFAFLU é uma empresa nacional com mais de 70 anos de experiência, integralmente vocacionada para o desenvolvimento, produção, comercialização, apoio técnico e serviços após venda de bombas, sistemas bombagem, ventiladores, geradores e motores diesel. Os nossos produtos são distribuídos em todo o país e no estrangeiro através de parceiros especializados e qualificados. Estamos comprometidos em criar valor para a sociedade, apostando na valorização e realização pessoal dos colaboradores, na elevação dos padrões de qualidade do mercado e numa sustentada relação de valor para com os acionistas e os clientes.

EFAFLU is a national company with more than 70 years of experience, fully dedicated to the development, production, marketing, technical support and services after sales of pumps, pumping systems, fans, generators and diesel engines. Our products are distributed throughout the country and abroad through specialized and qualified partners. We are committed to creating value for society, investing in the valuation and personal fulfillment of employees, in raising the market's quality standards and in a sustained value relationship with shareholders and customers.

Índice

Index

04	Informação Técnica <i>Technical Information</i>
06	Nomenclatura <i>Nomenclature</i>
07	Grupos Eletrogêneos Industriais Abertos <i>Open Industrial Generating Sets</i>
11	Descrição do Modelo: Estrutura Aberta <i>Model Description: Open Structure</i>
13	Grupos Eletrogêneos Industriais Insonorizados <i>Silent Industrial Generating Sets</i>
17	Descrição do Modelo: Estrutura Insonorizada <i>Model Description: Silent Structure</i>
19	Detalhes da Estrutura <i>Structure Details</i>
20	Quadros Elétricos <i>Control Panel</i>
23	Acessórios <i>Accessories</i>
24	Grupos Eletrogêneos Portáteis <i>Portable Generating Sets</i>
29	Grupos para Engate em Trator <i>Tractor Coupling Generator</i>
31	Torres de Iluminação <i>Lighting Towers</i>
32	ATS, quadros de comutação da rede <i>ATS, Automatic transfer switches</i>
32	Peças de Reserva <i>Spare Parts</i>

Definição de Potência

Power Definition

(ISO 8528-1) Prime Power (PRP) - Funcionamento contínuo com carga variável - Potência máxima disponível por um número ilimitado de horas por ano, desde que os períodos de manutenção preventiva do fabricante e as circunstâncias ambientais sejam respeitadas pelo utilizador final. Num período de 24 horas, a média de potência fornecida não pode exceder 70% da carga nominal PRP.

(ISO 8528-1) Prime Power (PRP) - Continuous power with variable load - Maximum power available for an unlimited number of hours per year, under the agreed operating conditions with the manufacturer's maintenance intervals and environmental circumstances must be respected by the end user. In a 24-hour period, the average power supplied shall not exceed 70% of the PRP.

(ISO 8528-1) (L.T.P.) Limited Time Prime Power - Potência máxima para um grupo eletrogéneo, com um funcionamento até um máximo de 500 horas de trabalho por ano. Apenas para aplicações com cargas constantes, estas condições são válidas desde que sejam respeitados os períodos de manutenção preventiva do fabricante e as circunstâncias ambientais sejam respeitadas pelo utilizador final. Não é permitida sobrecarga da potência PRP.

(ISO 8528-1) (L.T.P.) Limited Time Prime Power - Maximum power that a generator set can provide, in a short term with a constant load up to 500 hours of operation per year with the manufacturer's maintenance intervals and environmental circumstances respected by the end user. Overload is not permitted.

Desempenho

Performance

O valor da potência é o máximo disponível para um ciclo de potência variável (potência prime PRP) e é garantido com uma tolerância de +/- 5%. O desempenho conforme norma ISO 8528-1, com condições standard: temperatura 25°; altitude 100 mt A.S.L., humidade relativa máxima de 30%, pressão atmosférica 100 kPa (1 bar), fator de potência 0,8, carga balanceada - não distorcional. O consumo de combustível é nominal e refere-se ao peso específico do diesel de 0,835 kg/l. O valor da potência sonora refere-se a medidas de campo aberto: o local da instalação influencia os valores. A dimensão, peso e outras especificações técnicas do manual são nominais e estão sujeitas a tolerâncias. As especificações técnicas estão relacionadas aos equipamentos padrão. Acessórios e qualquer outro equipamento extra podem modificar o peso, as dimensões e o desempenho do grupo eletrogéneo.

The power value is the maximum available for a variable power cycle (main power of the PRP) and is guaranteed with a tolerance of +/- 5%. The performances follow the ISO 8528-1 standard: temperature 25 °; altitude 100 mt A.S.L., relative humidity 30%, atmospheric pressure 100 kPa (1 bar), power factor 0.8, balanced load - non-distortion. Fuel consumption is nominal and refers to the specific weight of diesel of 0.835 kg/l. The sound power value refers to open field measurements: the location of the installation influences the values. The size, weight and other technical specifications of the manual are nominal and are subject to tolerances. The technical specifications are related to standard equipment. Accessories and any other extra equipment can modify the weight, dimensions and performance of the generator set.

Derating

Derating

Se as condições ambientais forem diferentes do standard, a potência do grupo gerador deve ser reduzida de 1% a cada 100 mt de altitude acima de 1000 mt, de 3% a cada 5°C acima de 25°C e de 10% para uso contínuo a carga constante (Potência Contínua da COP - ISO 8528-1).

If the environmental conditions are different from the standard, the power of the genset set must be reduced by 1% for every 100 mt of altitude above 1000 mt, for 3% for every 5°C above 25°C and for 10% for continuous use constant load (COP Continuous Power - ISO 8528-1).

Potência Sonora (LWA)

Sound Power (LWA)

O nível de potência sonora (LWA) identifica o nível de ruído conforme exigido na diretiva europeia 2000/14/CE. É a quantidade de energia acústica em uma unidade de tempo, é independente da distância do ponto de medida. Unidade de medida: dB(A). Nos grupos eletrogêneos a potência sonora é medida com o gerador a funcionar a 75% da sua potência nominal a 50Hz.

The sound power level (LWA) identifies the noise level as required by the European directive 2000/14 / EC. It is the amount of acoustic energy in a unit of time, it is independent of the distance from the measurement point. Unit of measure: dB(A). For generating sets the sound power is measure when the machine is operating at 75% of its rated output at 50Hz.

Pressão Sonora (Lp)

Sound Pressure (Lp)

A pressão sonora mede a pressão causada pela emissão de ruído, E medido a uma distância determinada da fonte de ruído. O valor da pressão sonora é uma característica da distância para a fonte de ruído, unidade de medida (db). A tabela a seguir mostra os valores de pressão sonora (Lp), obtidos para um nível determinado de potência acústica (LWA), de acordo com a distância e outros critérios relacionados com a característica do espaço.

Lp a 1 mt = LwA - 8 dB

Lp a 4 mt = LwA - 20 dB

Lp a 7 mt = LwA - 25 dB

Lp a 10 mt = LwA - 28 dB

Sound pressure measures the pressure caused by noise emission, it is measured at a specified distance from the noise source. The sound pressure value belongs to the distance from the noise source, unit of measure (db). The following table shows the sound pressure values (Lp), obtained at a given level of acoustic power (LWA), according to the distance and on several other criteria, relating to the characteristics of the space itself.

Lp at 1 mt = LwA - 8 dB

Lp at 4 mt = LwA - 20 dB

Lp at 7 mt = LwA - 25 dB

Lp at 10 mt = LwA - 28 dB

Aplicações

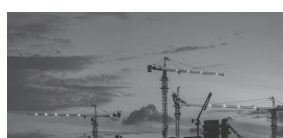
Applications



AGRICULTURA
AGRICULTURE



HABITAÇÕES
RESIDENTIAL



INDÚSTRIA
INDUSTRY



ESCRITÓRIOS
OFFICES



COMUNICAÇÕES
COMMUNICATIONS



ESTALEIROS
SHIPYARDS



DATA CENTERS
DATACENTERS



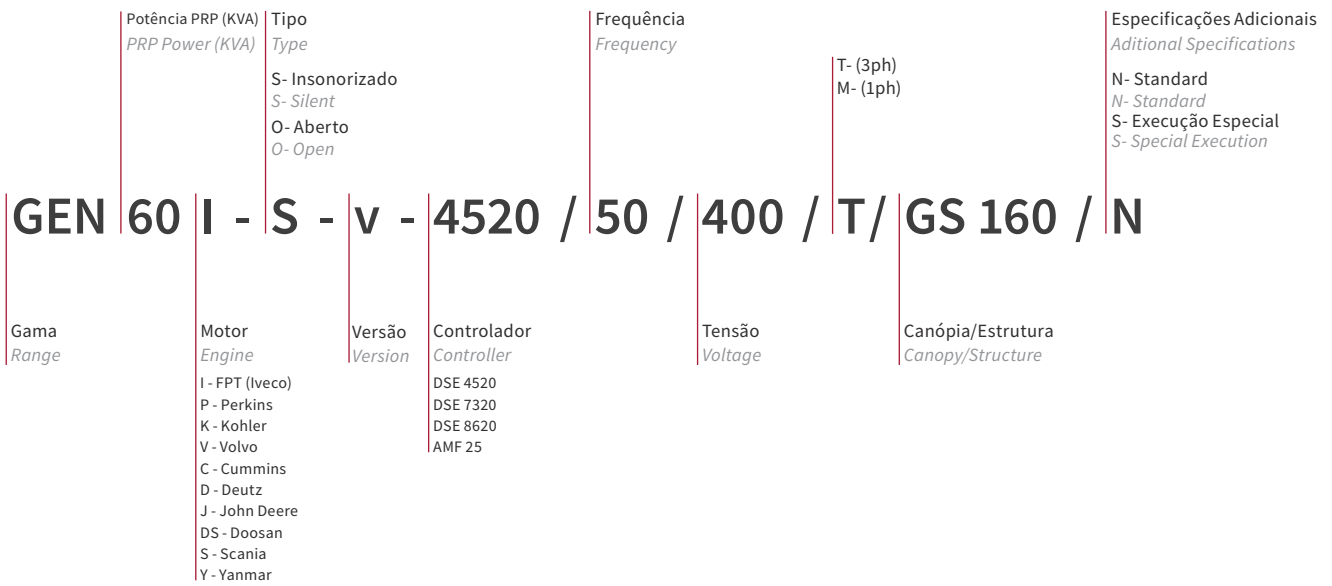
HOSPITAIS
HOSPITALS

Nomenclatura

Nomenclature

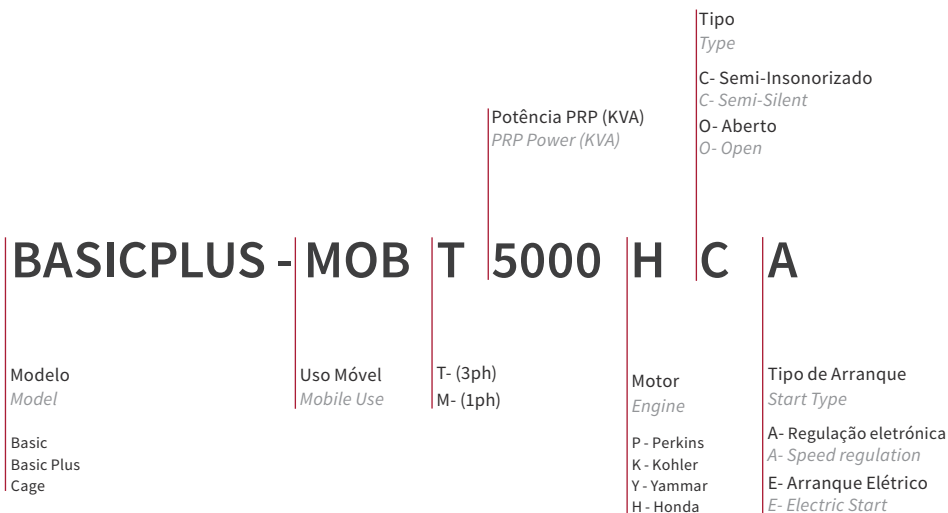
Industriais

Industrial



Profissionais

Professional



Grupos Eletrogêneos Industriais Abertos

Open Industrial Generating Sets

A gama de grupos eletrogêneos industriais oferece uma larga opção de diferentes marcas de motores diesel, na versão aberta desde os 9kva e os 700kva.

A gama aberta tem como principal característica a estrutura em aço compacta, fácil de manusear e elevar, ideal para instalações com espaços reduzidos. O reservatório de combustível incorporado na base assegura a sua proteção.

Possuem uma larga escolha de acessórios opcionais para uma completa customização.

The range of industrial generating sets offers a wide choice of different brands of diesel engines, in the open version from 9kva to 700kva.

The open range has as its main feature the compact steel structure, easy to handle and lift, ideal for installations with small spaces. The fuel tank incorporated in the base ensures its protection.

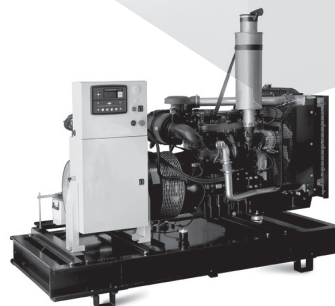
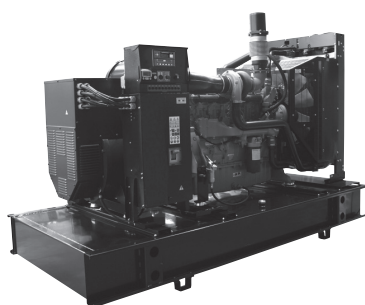
They have a wide choice of optional accessories for complete customization.

Equipamento Standard

Standard Equipment

- Estrutura base modular
- Tanque de combustível com sensor eletrônico de nível
- Montagem anti-vibração
- Bomba de extração de óleo do motor
- Filtro decanter de combustível
- Cobertura isolante removível no tubo de escape interno
- Cone de alargamento da linha de escape
- Tinta com revestimento termoendurecível
- Interruptor de corte da bateria
- Bloqueio de chave
- Ganchos de elevação
- Juntas do tipo automóvel com alma de aço (não adesivas)

- Modular baseframe*
- Fuel tank with electronic level sensor*
- Anti-vibration mounting*
- Engine oil extraction pump*
- Fuel decanter filter*
- Highly-insulating pad on the internal exhaust pipe*
- Exhaust line expander*
- Thermosetting powder coated paint*
- Battery cut-off switch*
- Key-lock*
- Lifting hooks*
- Automobile-type gaskets with steel core (not adhesive)*



Aplicações

Applications



AGRICULTURA
AGRICULTURE



INDÚSTRIA
INDUSTRY




ESTALEIROS
SHIPYARDS




COMUNICAÇÕES
COMMUNICATIONS

GRUPOS ELETROGÊNEOS INDUSTRIAIS ABERTOS
OPEN INDUSTRIAL GENERATING SETS


Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm ³)	l/h ⁻¹	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG
GEN10-PO	10	9	403A-11G1	1500	Diesel	3	1131	2	100	140	66	136	380
GEN13-PO	15	13	403A-15G1	1500	Diesel	3	1496	3	100	140	66	136	380
GEN15-PO	17	15	403A-15G2	1500	Diesel	3	1496	3	100	140	66	136	442
GEN20-PO*	22	20	404A-22G1	1500	Diesel	4	2216	4	100	140	66	136	474
GEN30-PO*	33	30	1103A-33G	1500	Diesel	3	3300	5	160	220	101	146	1080
GEN40-PO	45	40	1103A-33TG1	1500	Diesel	3	3300	8	160	220	101	146	1090
GEN60-PO*	66	60	1103A-33TG2	1500	Diesel	3	3300	10	160	220	101	146	1190
GEN80-PO*	88	80	1104A-44TG2	1500	Diesel	4	4400	14	160	227	101	146	1360
GEN100-PO*	110	100	1104C-44TAG2	1500	Diesel	4	4400	17	160	250	101	146	1390
GEN130-PO*	150	135	1106A-70TG1	1500	Diesel	6	7010	23	360	300	114	178	1750
GEN150-PO*	165	150	1106A-70TAG2	1500	Diesel	6	7010	25	360	300	114	178	1760
GEN180-PO*	194	180	1106A-70TAG3	1500	Diesel	6	7010	32	360	300	114	178	1780
GEN200-PO	220	200	1106A-70TAG4	1500	Diesel	6	7010	35	360	300	114	178	1830
GEN225-PO	250	230	1506A-E88TAG2	1500	Diesel	6	8800	35	350	300	119	180	1840
GEN250-PO	275	250	1506A-E88TAG3	1500	Diesel	6	8800	44	360	303	114	225	2440
GEN300-PO	330	300	1506A-E88TAG5	1500	Diesel	6	8800	50	400	390	130	213	3220
GEN350-PO	400	350	2206A-E13TAG2	1500	Diesel	6	12500	56	400	390	130	213	3500
GEN400-PO	440	400	2206A-E13TAG3	1500	Diesel	6	12500	62	400	395	130	213	3630
GEN450-PO	500	455	2506C-E15TAG1	1500	Diesel	6	15000	69	950	450	183	228	4530
GEN500-PO*	550	500	2506C-E15TAG2	1500	Diesel	6	15000	78	950	450	183	228	4550
GEN600-PO	660	600	2806A-E18TAG1A	1500	Diesel	6	18130	86	950	450	183	228	4830
GEN650-PO	720	670	2806A-E18TAG2	1500	Diesel	6	18130	88	950	450	183	228	5100



Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm ³)	l/h ⁻¹	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG
GEN30-IO*	33	30	S8000AM1A	1500	Diesel	3	2900	5	115	165	70	136	640
GEN40-IO	44	40	F32SM1A	1500	Diesel	4	3200	8	115	165	70	136	720
GEN60-IO*	66	60	NEF45SM1A	1500	Diesel	4	4500	10	160	220	101	146	1000
GEN80-IO*	91	82	NEF45SM3	1500	Diesel	4	4500	15	160	227	104	146	1090
GEN100-IO*	110	100	NEF45TM2A	1500	Diesel	4	4500	15	160	250	102	150	1230
GEN130-IO*	134	122	NEF45TM3	1500	Diesel	6	4500	21	360	300	114	177	1500
GEN160-IO*	175	160	NEF67TM4	1500	Diesel	6	6700	27	360	300	114	177	1660
GEN170-IO*	190	172	NEF67TM4	1500	Diesel	6	6700	27	350	300	119	159	1660
GEN200-IO*	220	200	NEF67TM7	1500	Diesel	6	6700	35	360	300	114	177	1840
GEN250-IO*	275	250	NEF67TE8W	1500	Diesel	6	6700	35	350	300	119	170	2251
GEN300-IO*	330	300	CURSOR87TE4	1500	Diesel	6	8700	58	400	390	130	190	3230
GEN350-IO*	385	350	CURSOR13TE2	1500	Diesel	6	12900	56	400	390	129	189	3520
GEN400-IO*	440	400	CURSOR13TE3	1500	Diesel	6	12900	63	400	390	129	189	3700
GEN450-IO	481	431	CURSOR13TE6	1500	Diesel	6	12900	69	620	350	163	185	3540
GEN500-IO	520	500	CURSOR13TE7	1500	Diesel	6	12900	78	950	450	184	203	4760
GEN600-IO	660	600	CURSOR16TE1	1500	Diesel	6	15900	89	950	450	184	203	5230


* Potência também disponível com motor certificado para nível de emissões para aplicações móveis na Europa

* Power also available with engine certified for emission levels for mobile applications in Europe

*¹ Consumo combustível médio com 75% de carga/ *¹ Average fuel consumption with 75% load


GRUPOS ELETROGÊNEOS INDUSTRIAIS ABERTOS
OPEN INDUSTRIAL GENERATING SETS

VOLVO


Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm³)	l/h ^{*1}	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG
GEN85-VO*	94	85	TAD530GE	1500	Diesel	4	4760	15	270	225	102	152	1161
GEN105-VO*	109	100	TAD531GE	1500	Diesel	4	4760	17	270	225	102	165	1330
GEN130-VO*	142	130	TAD532GE	1500	Diesel	4	4760	21	270	225	102	174	1364
GEN150-VO*	167	152	TAD731GE	1500	Diesel	6	7150	27	350	290	119	166	1473
GEN180-VO*	200	182	TAD732GE	1500	Diesel	6	7150	32	350	290	119	166	1500
GEN200-VO*	220	200	TAD733GE	1500	Diesel	6	7150	35	350	290	119	186	1785
GEN250-VO*	275	250	TAD734GE	1500	Diesel	6	7150	44	360	313	114	178	2160
GEN300-VO*	330	300	TAD1341GE	1500	Diesel	6	12780	50	400	390	130	213	3370
GEN350-VO*	385	350	TAD1342GE	1500	Diesel	6	12780	56	400	390	130	213	3460
GEN400-VO*	440	400	TAD1344GE	1500	Diesel	6	12780	63	400	390	130	213	3700
GEN450-VO*	501	451	TAD1345GE	1500	Diesel	6	12780	69	400	390	130	213	3750
GEN500-VO*	550	500	TAD1641GE	1500	Diesel	6	16120	78	950	450	183	230	4750
GEN590-VO	651	591	TAD1642GE	1500	Diesel	6	16120	89	950	450	183	230	5020
GEN630-VO	700	630	TWD1643GE	1500	Diesel	6	16120	95	950	450	183	230	5190
GEN650-VO	717	651	TWD1644GE	1500	Diesel	6	16120	100	620	350	163	221	4550
GEN700-VO	770	700	TWD1645GE	1500	Diesel	6	16120	109	620	362	163	228	4830



JOHN DEERE

Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm³)	l/h ^{*1}	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG
GEN30-JO*	33	30	3029DFU29	1500	Diesel	3	2900	5	115	165	70	136	640
GEN40-JO	44	40	3029TFU29	1500	Diesel	3	2900	8	115	165	70	136	705
GEN60-JO*	66	60	4045TF158	1500	Diesel	4	4500	12	150	225	102	152	1080
GEN85-JO*	93	84	4045TF258	1500	Diesel	4	4500	17	150	225	102	152	1161
GEN100-JO*	110	100	4045HF158	1500	Diesel	4	4500	17	270	225	102	163	1330
GEN120-JO*	135	121	6068TF258	1500	Diesel	6	6800	21	270	225	102	163	1364
GEN150-JO*	170	154	6068HF158	1500	Diesel	6	6800	27	270	230	102	170	1473
GEN180-JO	200	182	6068HF258	1500	Diesel	6	6800	31	270	230	102	170	1600
GEN200-JO*	220	200	6068HFU74	1500	Diesel	6	6800	32	350	230	102	197	1667
GEN250-JO*	275	250	6068HFU55	1500	Diesel	6	6800	39	350	290	119	181	1815
GEN300-JO*	330	300	6090HFU84	1500	Diesel	6	9000	52	620	350	163	202	2500




Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm³)	l/h ^{*1}	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG
GEN30-CO	33	30	X3.3G1	1500	Diesel	3	3300	6	115	165	70	136	640
GEN40-CO	44	40	S3.8G4	1500	Diesel	4	3800	8	115	165	70	136	705
GEN60-CO	66	60	S3.8G7	1500	Diesel	4	3800	11	150	225	102	158	1080
GEN85-CO*	94	85	6BTA5.9G5	1500	Diesel	6	5900	18	270	225	102	176	1161
GEN100-CO*	110	100	6BTA5.9G5	1500	Diesel	6	5900	18	270	225	102	176	1330
GEN130-CO	150	136	6BTAA5.9G6	1500	Diesel	6	5900	27	350	290	119	185	1364
GEN150-CO*	170	155	6BTAA5.9G7	1500	Diesel	6	5900	29	350	290	119	185	1473

* Potência também disponível com motor certificado para nível de emissões para aplicações móveis na Europa


* Power also available with engine certified for emission levels for mobile applications in Europe

¹ Consumo combustível médio com 75% de carga/ ^{*1} Average fuel consumption with 75% load


GRUPOS ELETROGÊNEOS INDUSTRIAIS ABERTOS
OPEN INDUSTRIAL GENERATING SETS

Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm³)	l/h ^{*1}	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG
GEN200-CO*	220	200	QSB7G5	1500	Diesel	6	6690	35	350	290	119	190	1785
GEN250-CO*	275	250	QSL9G3	1500	Diesel	6	8800	50	350	290	119	189	1815
GEN300-CO*	330	300	QSL9G5	1500	Diesel	6	8800	44	350	290	119	189	2500
GEN315-CO*	350	317	6LTA9.5G1	1500	Diesel	6	9500	50	350	290	119	188	2150
GEN350-CO	385	350	NTA855G4	1500	Diesel	6	14000	56	620	350	163	202	3100
GEN450-CO	500	455	QSX15G6	1500	Diesel	6	15000	78	620	350	163	202	3400
GEN500-CO	550	500	QSX15G8	1500	Diesel	6	15000	78	620	350	163	202	3500
GEN650-CO	700	636	VTA28G5	1500	Diesel	12	28000	100	400	398	163	259	6000
GEN800-CO	891	810	QSK23G3	1500	Diesel	6	23100	133	400	420	210	220	7200



Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm³)	l/h ^{*1}	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG
GEN20-DO*	22	20	F3M2011	1500	Diesel	3	2330	4	120	186	89	124	630
GEN30-DO*	33	30	F4M2011	1500	Diesel	4	3108	5	120	189	89	124	720
GEN40-DO	44	40	BF4M2011	1500	Diesel	4	3108	7	120	198	89	122	840
GEN60-DO	65	60	BF4M2011C	1500	Diesel	4	3108	10	160	225	102	146	1030
GEN76-DO	81	76	BF4M2012C	1500	Diesel	4	4040	10	270	225	102	152.1	1161
GEN100-DO	110	100	BF4M1013EC	1500	Diesel	4	4764	17	160	250	102	162	1330
GEN130-DO	137	130	BF4M1013FC	1500	Diesel	4	4764	21	360	300	114	182	1500
GEN150-DO	172	160	BF6M1013EC	1500	Diesel	6	7150	25	360	300	114	177	1820
GEN180-DO	189	180	BF6M1013FCG2	1500	Diesel	6	7150	32	360	300	114	177	1850
GEN200-DO	220	200	BF6M1013FCG3	1500	Diesel	6	7150	35	360	300	114	177	2100
GEN250-DO	275	250	TCD2013L064V	1500	Diesel	6	7146	44	360	313	114	178	2370
GEN300-DO	330	300	BF6M1015CG2	1500	Diesel	6	11900	50	500	350	163	225	2500
GEN350-DO	385	350	BF6M1015CG3	1500	Diesel	6	11900	56	500	350	163	225	3000
GEN450-DO	480	450	BF8M1015CG2	1500	Diesel	8	15900	69	620	350	163	225	3350
GEN500-DO	550	500	BF8M1015CP	1500	Diesel	8	15900	89	620	350	163	225	3500



Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm³)	l/h ^{*1}	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG
GEN15-KO	17	15	KDW1603	1500	Diesel	3	1649	3	100	140	66	136	380
GEN20-KO*	21	19	KDI1903M	1500	Diesel	3	1861	4	100	140	66	136	430
GEN25-KO*	28	25	KDI2504M	1500	Diesel	4	2482	5	100	140	66	136	546
GEN30-KO*	33	30	KDI2504TM	1500	Diesel	4	2480	6	115	165	70	136	640
GEN40-KO*	44	40	KDI2504TM	1500	Diesel	4	2480	8	115	165	70	136	705
GEN60-KO*	66	60	KDI3404TM	1500	Diesel	4	3359	12	150	225	102	152	1080
GEN15-YO	15	13	3TNV88-GMG	1500	Diesel	3	1640	3	100	140	66	136	421
GEN20-YO*	20	18	4TNV88-GMG	1500	Diesel	4	3319	4	100	140	66	136	430
GEN30-YO*	33	30	4TNV98-GECS	1500	Diesel	4	3319	6	115	165	70	136	615
GEN40-YO*	46	42	4TNV98T-GECS	1500	Diesel	4	3319	8	115	165	70	136	681

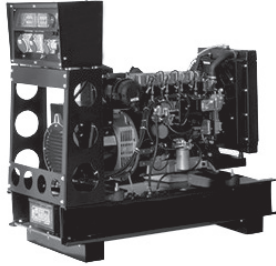
* Potência também disponível com motor certificado para nível de emissões para aplicações móveis na Europa

* Power also available with engine certified for emission levels for mobile applications in Europe

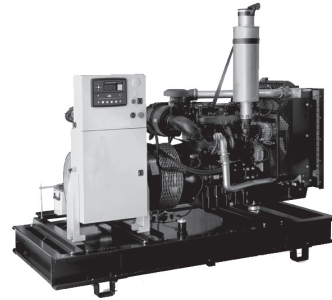
^{*1} Consumo combustível médio com 75% de carga/ ^{*1} Average fuel consumption with 75% load

Descrição do Modelo: Estrutura Aberta

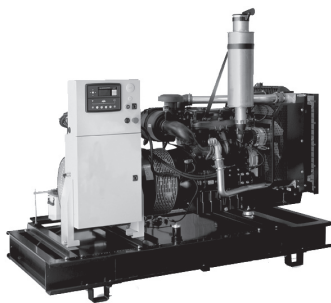
Model Description: Open Structure



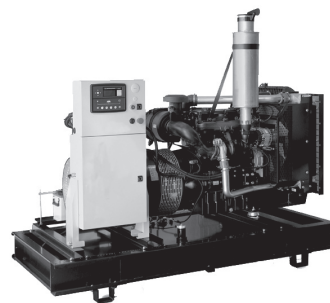
Modelo Model	GO 120
Capacidade Fuel Tank	120L
Tina de Retenção Bunded	Não No
Panela Escape Muffler	Industrial



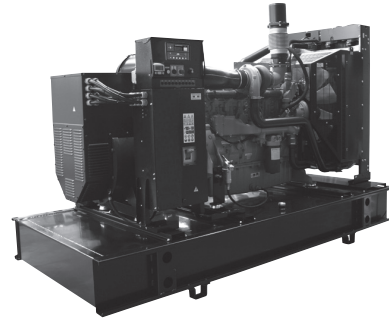
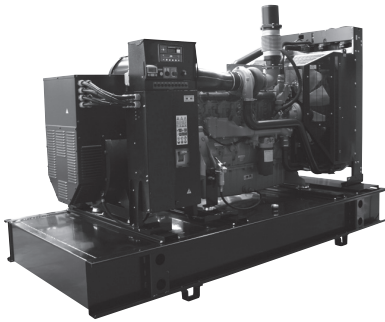
Modelo Model	GO 160 A
Capacidade Fuel Tank	160L
Tina de Retenção Bunded	Não No
Panela Escape Muffler	Industrial



Modelo Model	GO 160 B
Capacidade Fuel Tank	160L
Tina de Retenção Bunded	Não No
Panela Escape Muffler	Industrial

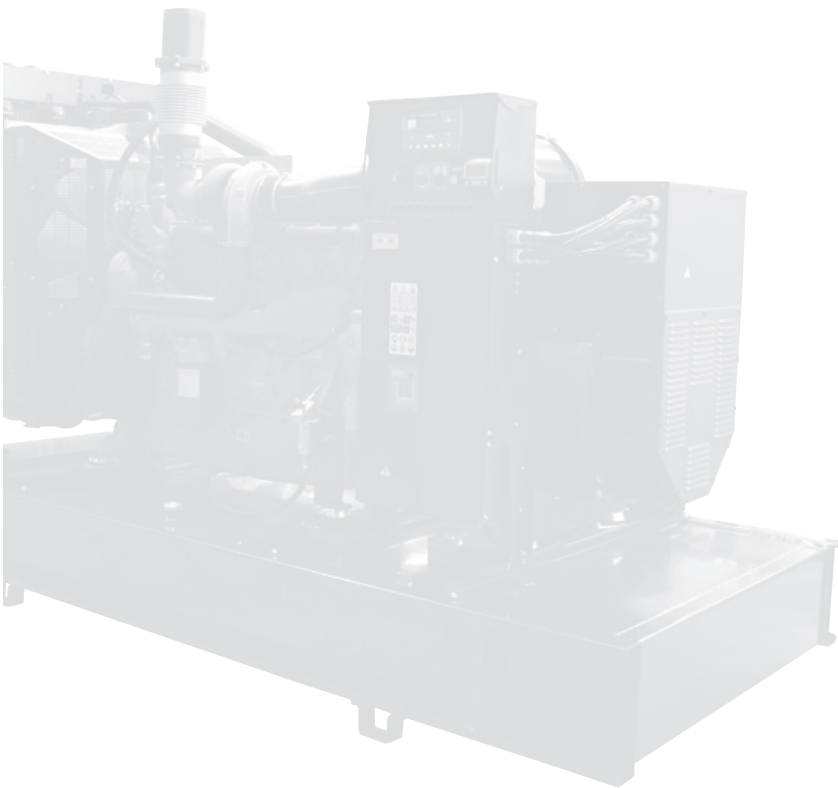


Modelo Model	GO 360
Capacidade Fuel Tank	360L
Tina de Retenção Bunded	Não No
Panela Escape Muffler	Industrial



Modelo Model	GO 400
Capacidade Fuel Tank	400L
Tina de Retenção Bunded	Não No
Panela Escape Muffler	Industrial

Modelo Model	GO 950
Capacidade Fuel Tank	950L
Tina de Retenção Bunded	Não No
Panela Escape Muffler	Industrial



Grupos Eletrogêneos Industriais Insonorizados

Silent Industrial Generating Sets

A gama de grupos eletrogêneos industriais oferece uma larga opção de diferentes marcas de motores diesel, na versão insonorizada desde os 9kva e os 700kva.

A gama insonorizada com design robusto com baixo nível de ruído, está apto para serviço contínuo ou de emergência, em aplicações domésticas, comerciais ou industriais. A canópia modular representa a melhor tecnologia em design como uma solução compacta e acessível. A solução modular é também bastante importante na variedade de customização que é possível realizar nesta gama.

Possuem uma larga escolha de acessórios opcionais para uma completa customização.

The range of industrial generating sets offers a wide choice of different brands of diesel engines, in the soundproof version from 9kva to 700kva.

The soundproofed range with robust low noise design is suitable for continuous or emergency service in domestic, commercial or industrial applications. Modular canopies that represent high technology in terms of compact and accessible design, the modularity allows high customization through most diverse solutions.

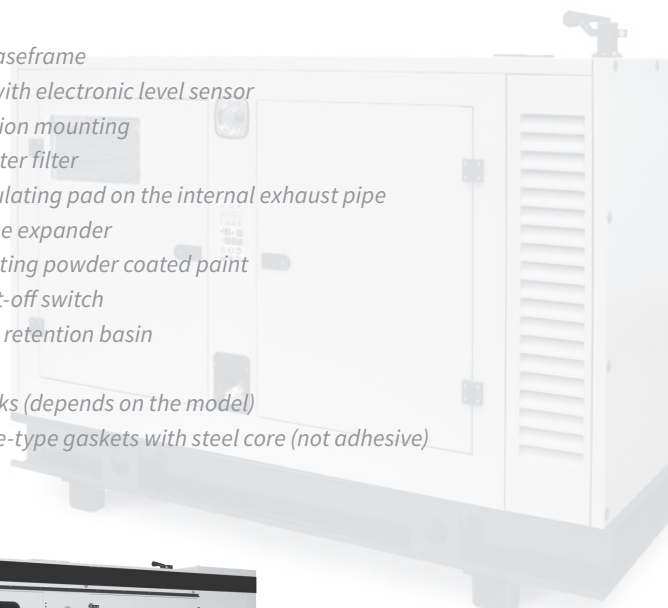
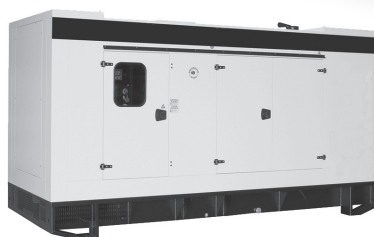
They have a wide choice of optional accessories for complete customization.

Equipamento Standard

Standard Equipment

- Estrutura base modular
- Tanque de combustível com sensor eletrônico de nível
- Sinoblocos - motor e alternador
- Filtro decanter de combustível
- Proteção do tubo de escape interno
- Cone de alargamento da linha de escape
- Pintura epoxy electroestática
- Interruptor de corte da bateria
- Tina de retenção de combustível
- Porta com fecho (Chave)
- Ganchos de elevação (Depende do modelo)
- Juntas do tipo automóvel com alma de aço (não adesivas)

- Modular baseframe
- Fuel tank with electronic level sensor
- Anti-vibration mounting
- Fuel decanter filter
- Highly-insulating pad on the internal exhaust pipe
- Exhaust line expander
- Thermosetting powder coated paint
- Battery cut-off switch
- Diesel leak retention basin
- Key-lock
- Lifting hooks (depends on the model)
- Automobile-type gaskets with steel core (not adhesive)



Aplicações

Applications



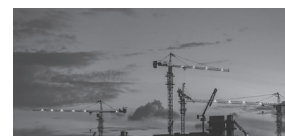
HABITAÇÕES
RESIDENTIAL



DATA CENTERS
DATACENTERS




HOSPITAIS
HOSPITALS




INDÚSTRIA
INDUSTRY

GRUPOS ELETROGÊNEOS INDUSTRIAIS INSONORIZADOS
SILENT INDUSTRIAL GENERATING SETS


Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT	Lp
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm ³)	l/h ⁻¹	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG	dBA @7m ⁻²
GEN10-PS	10	9	403A-11G1	1500	Diesel	3	1131	2	70	190	80	123	500	66
GEN13-PS	15	13	403A-15G1	1500	Diesel	3	1496	3	70	190	80	123	550	66
GEN15-PS	17	15	403A-15G2	1500	Diesel	3	1496	3	70	190	80	123	600	66
GEN20-PS*	22	20	404A-22G1	1500	Diesel	4	2216	4	70	190	80	123	704	66
GEN30-PS*	33	30	1103A-33G	1500	Diesel	3	3300	5	160	226	104	182	1170	66
GEN40-PS	45	40	1103A-33TG1	1500	Diesel	3	3300	8	160	226	104	182	1240	66
GEN60-PS*	66	60	1103A-33TG2	1500	Diesel	3	3300	10	160	226	104	182	1300	67
GEN80-PS*	88	80	1104A-44TG2	1500	Diesel	4	4400	14	160	226	104	182	1480	66
GEN100-PS*	110	100	1104C-44TAG2	1500	Diesel	4	4400	17	160	256	104	182	1620	68
GEN130-PS*	150	135	1106A-70TG1	1500	Diesel	6	7010	23	360	306	114	223	2080	69
GEN150-PS*	165	150	1106A-70TAG2	1500	Diesel	6	7010	25	360	306	114	223	2320	69
GEN180-PS*	194	180	1106A-70TAG3	1500	Diesel	6	7010	32	360	306	114	223	2380	72
GEN200-PS	220	200	1106A-70TAG4	1500	Diesel	6	7010	35	360	306	123	223	2450	72
GEN225-PS	250	230	1506A-E88TAG2	1500	Diesel	6	8800	35	350	360	114	200	2250	68
GEN250-PS	275	250	1506A-E88TAG3	1500	Diesel	6	8800	44	360	323	130	225	2860	77
GEN300-PS	330	300	1506A-E88TAG5	1500	Diesel	6	8800	50	400	400	130	240	3670	72
GEN350-PS	385	350	2206A-E13TAG2	1500	Diesel	6	12500	56	400	400	130	257	4350	72
GEN400-PS	440	400	2206A-E13TAG3	1500	Diesel	6	12500	62	400	400	184	257	4540	73
GEN450-PS	500	455	2506C-E15TAG1	1500	Diesel	6	15000	69	950	450	184	254	5710	72
GEN500-PS*	550	500	2506C-E15TAG2	1500	Diesel	6	15000	78	950	450	184	254	5750	73
GEN600-PS	660	600	2806A-E18TAG1A	1500	Diesel	6	18130	86	950	450	184	254	6100	74
GEN650-PS	720	670	2806A-E18TAG2	1500	Diesel	6	18130	86	950	450	184	254	6260	74



Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT	Lp
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm ³)	l/h ⁻¹	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG	dBA @7m ⁻²
GEN30-IS*	33	30	S8000AM1A	1500	Diesel	3	2900	5	100	221	96	126	1076	69
GEN40-IS	44	40	F32SM1A	1500	Diesel	4	3200	8	100	221	96	126	991	66
GEN60-IS*	66	60	NEF45SM1A	1500	Diesel	4	4500	10	150	225	106	170	1238	66
GEN80-IS*	91	83	NEF45SM3	1500	Diesel	4	4500	15	160	243	104	182	1410	66
GEN100-IS*	110	100	NEF45TM2A	1500	Diesel	4	4500	15	160	256	104	181	1600	66
GEN120-IS*	130	120	NEF45TM3	1500	Diesel	6	4500	21	360	306	114	223	1890	67
GEN160-IS*	176	160	NEF67TM4	1500	Diesel	6	6700	27	360	306	114	223	2050	70
GEN170-IS*	190	172	NEF67TM4	1500	Diesel	6	6700	27	350	360	123	200	2100	70
GEN200-IS*	220	200	NEF67TM7	1500	Diesel	6	6700	35	360	306	114	223	2250	70
GEN250-IS*	275	250	NEF67TE8W	1500	Diesel	6	6700	35	350	360	123	200	2255	70
GEN300-IS*	330	300	CURSOR87TE4	1500	Diesel	6	8700	58	400	400	130	240	3820	70
GEN350-IS*	385	350	CURSOR13TE2	1500	Diesel	6	12900	56	400	400	130	240	4220	72
GEN400-IS*	440	400	CURSOR13TE3	1500	Diesel	6	12900	63	400	400	130	240	4350	72
GEN430-IS	481	431	CURSOR13TE6	1500	Diesel	6	12900	69	620	450	167	225	4730	72
GEN500-IS	541	500	CURSOR13TE7	1500	Diesel	6	12900	78	950	450	184	254	5100	73
GEN600-IS	661	600	CURSOR16TE1	1500	Diesel	6	15900	89	950	450	184	254	-	-

* Potência também disponível com motor certificado para nível de emissões para aplicações móveis na Europa

* Power also available with engine certified for emission levels for mobile applications in Europe

¹ Consumo combustível médio com 75% de carga/ ^{*1} Average fuel consumption at 75% load

² Valor de ensaio, nível sonoro em conformidade com 2000/14/CE/ ^{*2} Test value, sound level in accordance with 2000/14 / EC

GRUPOS ELETROGÊNEOS INDUSTRIAIS INSONORIZADOS
SILENT INDUSTRIAL GENERATING SETS

VOLVO

Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT	Lp
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm³)	l/h ⁻¹	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG	dBA @7m ⁻²
GEN85-VS*	94	85	TAD530GE	1500	Diesel	4	4760	15	270	295	106	190	1448	66
GEN100-VS*	109	100	TAD531GE	1500	Diesel	4	4760	17	270	295	106	190	1685	69
GEN130-VS*	142	130	TAD532GE	1500	Diesel	4	4760	21	270	295	106	190	1820	69
GEN150-VS*	167	152	TAD731GE	1500	Diesel	6	7150	27	350	360	123	200	2000	69
GEN180-VS*	200	182	TAD732GE	1500	Diesel	6	7150	32	350	360	123	200	2100	68
GEN200-VS*	220	200	TAD733GE	1500	Diesel	6	7150	35	350	360	123	200	2225	68
GEN250-VSS*	275	250	TAD734GE	1500	Diesel	6	7150	44	360	323	114	223	2550	72
GEN300-VS*	330	300	TAD1341GE	1500	Diesel	6	12780	50	400	400	130	242	4070	70
GEN350-VS*	385	350	TAD1342GE	1500	Diesel	6	12780	56	400	400	130	242	4300	70
GEN400-VS*	440	400	TAD1344GE	1500	Diesel	6	12780	63	400	400	130	242	4500	70
GEN450-VS*	501	451	TAD1345GE	1500	Diesel	6	12780	69	400	400	130	242	4600	70
GEN500-VS*	550	500	TAD1641GE	1500	Diesel	6	16120	78	950	450	184	254	5200	73
GEN590-VS	651	591	TAD1642GE	1500	Diesel	6	16120	89	950	450	184	254	5500	74
GEN630-VS	700	630	TWD1643GE	1500	Diesel	6	16120	95	950	450	184	254	6450	74
GEN650-VS	717	651	TWD1644GE	1500	Diesel	6	16120	100	950	470	184	254	6450	75
GEN700-VS	770	700	TWD1645GE	1500	Diesel	6	16120	109	950	470	184	254	6740	75



JOHN DEERE

Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT	Lp
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm³)	l/h ⁻¹	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG	dBA @7m ⁻²
GEN30-JS*	33	30	3029DFU29	1500	Diesel	3	2900	5	100	221	96	126	1076	69
GEN40-JS	44	40	3029TFU29	1500	Diesel	3	2900	8	100	221	96	126	1247	66
GEN60-JS*	66	60	4045TF158	1500	Diesel	4	4500	12	150	225	106	170	1406	66
GEN85-JS*	93	84	4045TF258	1500	Diesel	4	4500	17	150	225	106	170	1448	66
GEN100-JS*	110	100	4045HF158	1500	Diesel	4	4500	17	270	295	106	190	1685	69
GEN120-JS*	135	121	6068TF258	1500	Diesel	6	6800	21	270	295	106	190	1719	69
GEN150-JS*	170	154	6068HF158	1500	Diesel	6	6800	27	270	295	106	190	1850	69
GEN180-JS	200	182	6068HF258	1500	Diesel	6	6800	31	350	360	123	200	2200	68
GEN200-JS*	220	200	6068HFU74	1500	Diesel	6	6800	32	350	360	123	200	2225	68
GEN250-JS*	275	250	6068HFU55	1500	Diesel	6	6800	39	350	360	123	200	2255	68
GEN300-JS*	330	300	6090HFU84	1500	Diesel	6	9000	52	620	450	167	225	4000	67



Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT	Lp
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm³)	l/h ⁻¹	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG	dBA @7m ⁻²
GEN30-CS	33	30	X3.3G1	1500	Diesel	3	3300	6	100	221	96	126	1076	69
GEN40-CS	44	40	S3.8G4	1500	Diesel	4	3800	8	100	221	96	126	1247	66
GEN60-CS	66	60	S3.8G7	1500	Diesel	4	3800	11	150	225	106	170	1390	66
GEN80-CS*	94	85	6BTA5.9G5	1500	Diesel	6	5900	18	270	295	106	190	1500	66
GEN100-CS*	110	100	6BTA5.9G5	1500	Diesel	6	5900	18	270	295	106	190	1685	69
GEN130-CS	150	136	6BTA5.9G6	1500	Diesel	6	5900	27	350	360	126	200	1900	69
GEN150-CS*	170	155	6BTA5.9G7	1500	Diesel	6	5900	29	350	360	123	200	2000	69


* Potência também disponível com motor certificado para nível de emissões para aplicações móveis na Europa

* Power also available with engine certified for emission levels for mobile applications in Europe


¹ Consumo combustível médio com 75% de carga/ ^{*1} Average fuel consumption at 75% load

² Valor de ensaio, nível sonoro em conformidade com 2000/14/CE/ ^{*2} Test value, sound level in accordance with 2000/14 / EC


GRUPOS ELETROGÊNEOS INDUSTRIAIS INSONORIZADOS
SILENT INDUSTRIAL GENERATING SETS

Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT	Lp
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm³)	l/h ⁻¹	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG	dBA @7m ⁻²
GEN200-CS*	220	200	QSB7G5	1500	Diesel	6	6690	35	350	360	123	200	2225	68
GEN250-CS*	275	250	QSL9G3	1500	Diesel	6	8800	50	350	360	123	200	2255	68
GEN300-CS*	330	300	QSL9G5	1500	Diesel	6	8800	44	350	360	123	200	4000	68
GEN315-CS*	350	317	6LTAA9.5G1	1500	Diesel	6	9500	50	500	396	167	225	3800	68
GEN350-CS	385	350	NTA855G4	1500	Diesel	6	14000	56	620	450	167	225	4800	68
GEN450-CS	500	455	QSX15G6	1500	Diesel	6	15000	78	620	450	167	225	5000	68
GEN500-CS	550	500	QSX15G8	1500	Diesel	6	15000	78	620	450	167	225	5200	68
GEN630-CS	700	636	VTA28G5	1500	Diesel	12	28000	100	400	570	220	300	9300	68
GEN800-CS	891	810	QSK23G3	1500	Diesel	6	23100	133	400	567	220	313	9520	75



Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT	Lp
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm³)	l/h ⁻¹	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG	dBA @7m ⁻²
GEN20-DS*	22	20	F3M2011	1500	Diesel	3	2330	4	120	200	91	160	960	62
GEN30-DS*	33	30	F4M2011	1500	Diesel	4	3108	5	120	200	91	160	1000	62
GEN40-DS	44	40	BF4M2011	1500	Diesel	4	3108	7	120	200	91	160	1160	62
GEN60-DS	65	60	BF4M2011C	1500	Diesel	4	3108	10	160	226	104	179	1260	63
GEN76-DS	81	76	BF4M2012C	1500	Diesel	4	4040	10	270	295	106	190	1500	66
GEN100-DS	110	100	BF4M1013EC	1500	Diesel	4	4764	17	160	256	104	181	1540	70
GEN130-DS	137	130	BF4M1013FC	1500	Diesel	4	4764	21	360	306	114	223	1920	70
GEN150-DS	172	160	BF6M1013EC	1500	Diesel	6	7150	25	360	306	114	223	2150	70
GEN180D0S	200	180	BF6M1013FCG2	1500	Diesel	6	7150	32	360	323	114	223	2430	70
GEN200-DS	220	200	BF6M1013FCG3	1500	Diesel	6	7150	35	360	323	114	223	2460	70
GEN250-DS	275	250	TCD2013L064V	1500	Diesel	6	7146	44	360	323	114	223	2730	73
GEN300-DS	330	300	BF6M1015CG2	1500	Diesel	6	11900	50	500	396	167	225	4000	70
GEN350-DS	385	350	BF6M1015CG3	1500	Diesel	6	11900	56	500	396	167	225	4300	70
GEN450-DS	480	450	BF8M1015CG2	1500	Diesel	8	15900	69	620	450	167	225	4730	70
GEN500-DS	550	500	BF8M1015CP	1500	Diesel	8	15900	89	620	450	167	225	5000	70



Modelo Model	400V 3PH 3~		MOTOR ENGINE						CAPACIDADE FUEL TANK				PESO WEIGHT	Lp
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	COMBUSTÍVEL FUEL	CILINDRO CYLINDER	CILINDRADA DISPLACEMENT (cm³)	l/h ⁻¹	LITROS LITERS	L cm	W cm	H cm	KG	dBA @7m ⁻²
GEN15-KS	17	15	KDW1603	1500	Diesel	3	1649	3	70	190	80	123	600	66
GEN21-KS*	21	19	KDI1903M	1500	Diesel	3	1861	4	70	190	80	123	695	66
GEN26-KS*	28	25	KDI2504M	1500	Diesel	4	2482	5	70	190	80	123	751	66
GEN30-KS*	33	30	KDI2504TM	1500	Diesel	4	2480	6	100	221	96	126	1076	72
GEN40-KS*	44	40	KDI2504TM	1500	Diesel	4	2480	8	100	221	96	126	1247	72
GEN60-KS*	66	60	KDI3404TM	1500	Diesel	4	3359	12	150	225	106	170	1390	72
GEN15-YS	15	13	3TNV88-GMG	1500	Diesel	3	1640	3	70	190	80	123	600	66
GEN20-YS*	20	18	4TNV88-GMG	1500	Diesel	4	3319	4	70	190	80	123	650	66
GEN30-YS*	33	30	4TNV98-GECS	1500	Diesel	4	3319	6	100	221	96	126	880	69
GEN40-YS*	46	42	4TNV98T-GECS	1500	Diesel	4	3319	8	100	221	96	126	930	69

* Potência também disponível com motor certificado para nível de emissões para aplicações móveis na Europa

* Power also available with engine certified for emission levels for mobile applications in Europe

¹ Consumo combustível médio com 75% de carga/ ^{*1} Average fuel consumption at 75% load

² Valor de ensaio, nível sonoro em conformidade com 2000/14/CE/ ^{*2} Test value, sound level in accordance with 2000/14 / EC

Descrição do Modelo: Estrutura Insonorizada

Model Description: Silent Structure



Modelo Model	GS 70
Capacidade Fuel Tank	70L
Tina de Retenção Bunded	Sim Yes
Panela Escape Muffler	Residencial Residential
Dimensões Dimensions	190x80x123 cm

Modelo Model	GS 100
Capacidade Fuel Tank	100L
Tina de Retenção Bunded	Sim Yes
Panela Escape Muffler	Residencial Residential
Dimensões Dimensions	221x96x126 cm



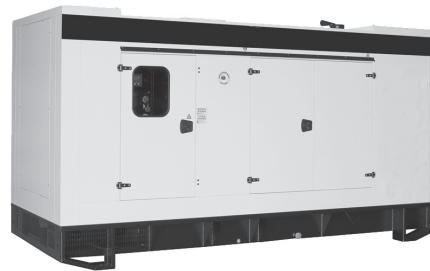
Modelo Model	GS 120
Capacidade Fuel Tank	120L
Tina de Retenção Bunded	Sim Yes
Panela Escape Muffler	Residencial Residential
Dimensões Dimensions	200x91x160 cm

Modelo Model	GS 160A
Capacidade Fuel Tank	160L
Tina de Retenção Bunded	Sim Yes
Panela Escape Muffler	Residencial Residential
Dimensões Dimensions	226x104x182 cm



Modelo Model	GS 160B
Capacidade Fuel Tank	160L
Tina de Retenção Bunded	Sim Yes
Panela Escape Muffler	Residencial Residential
Dimensões Dimensions	256x104x181 cm

Modelo Model	GS 360
Capacidade Fuel Tank	360L
Tina de Retenção Bunded	Sim Yes
Panela Escape Muffler	Residencial Residential
Dimensões Dimensions	306x114x223 cm



Modelo Model	GS 400
Capacidade Fuel Tank	400L
Tina de Retenção Bunded	Sim Yes
Panela Escape Muffler	Residencial Residential
Dimensões Dimensions	400x130x242 cm

Modelo Model	GS 950
Capacidade Fuel Tank	950L
Tina de Retenção Bunded	Sim Yes
Panela Escape Muffler	Residencial Residential
Dimensões Dimensions	450x184x254 cm

Detalhes da Estrutura

Structure Details

Isolamento Sonoro

Sound foam



Canóvia Modular

Modular Canopy



Portas

Doors



Juntas Automotivas

Automotive Gaskets



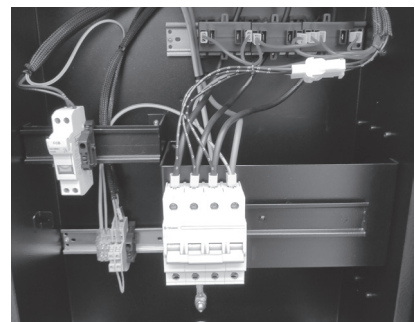
Fecho com Chave

Doors with lockable key



Quadro Elétrico

Control Panel



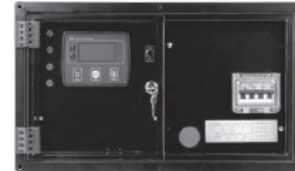
Quadros Elétricos

Control Panel

QE1-4520

Porta de proteção vinílica
Disjuntor
Controlador AMF DSE4520
Botão de emergência
Bornes terminais para ligação ATS/arranque remoto
Carregador de bateria eletrônico
Interruptor ON/OFF

*Protection door
Circuit breaker
AMF controller DSE4520
Emergency stop button
Terminal board for remote start/ATS
Electronic battery charger
On/Off switch*



QE2-4520

Torre autônoma com caixa de metal IP65
Disjuntor
Controlador AMF DSE4520
Botão de emergência
Alarme audível
Bornes terminais para ligação ATS
Porta de comunicação Can Bus
(se standard no motor)
Carregador de bateria eletrônico
Interruptor ON/OFF

*Self-standing tower with IP65 metal box
Circuit breaker
AMF controller DSE4520
Emergency stop button
Audible alarm
Terminal board for ATS connection
Can Bus reading Port
(if standard on the engine)
Electronic battery charger
On/Off switch*



QE3-7320

Torre autônoma com caixa de metal IP65
Disjuntor
Controlador AMF DSE7320
Botão de emergência
Alarme audível
Bornes terminais para ligação ATS
Porta de comunicação Can Bus
(se standard no motor)
Carregador de bateria eletrônico
Interruptor ON/OFF

*Self-standing tower with metal box
Circuit breaker
AMF controller DSE7320
Emergency stop button
Audible alarm
Terminal board for ATS connection
Can Bus reading Port
(if standard on the engine)
Electronic battery charger
On/Off switch*



QE4-7320

Torre autônoma com caixa de metal IP65
Disjuntor
Controlador AMF DSE7320
Botão de emergência
Alarme sonoro
Bornes terminais para ligação ATS
Porta de comunicação Can Bus
(se standard no motor)
Carregador de bateria eletrônico
Interruptor ON/OFF

*Self-standing tower with IP65 metal box
Circuit breaker
AMF controller DSE7320
Emergency stop button
Audible alarm
Terminal board for ATS connection
Can Bus reading Port
(if standard on the engine)
Electronic battery charger
On/Off switch*





TIPO	TYPE	DSE4510	DSE4520	DSE7320	DSE8610
		Manual	Automática AMF	Automática AMF	Paralelo Parallel
INDICAÇÕES		INDICATIONS			
Tensão do Gerador (L-N)	Generator voltage (L-N)	OK	OK	OK	OK
Tensão do Gerador (L-L)	Generator Voltage (L-L)	OK	OK	OK	OK
Frequência do Gerador	Generator Frequency	OK	OK	OK	OK
Amperagem Gerador 3ph	Generator Current 3ph	OK	OK	OK	OK
Gerador KW	Gen.KW	OK	OK	OK	OK
Gerador KVA	Gen.KVA	OK	OK	OK	OK
Gerador KVAR	Gen.KVAR	OK	OK	OK	OK
Gerador KWh	Gen.KWh	OK	OK	OK	OK
Factor de Potência Gerador Cos-ph	Gen. Power Factor Cos-ph	NO	NO	OK	OK
Tensão da Rede (L-N)	Mains Voltage (L-N)	NO	OK	OK	NO
Tensão da Rede (L-L)	Mains Voltage (L-L)	NO	OK	OK	NO
Frequência da Rede	Mains Frequency	NO	OK	OK	NO
Amperagem da Rede 3ph	Mains Current 3ph	NO	OPT	OPT	NO
Rede KW	Mains KW	NO	OPT	OPT	NO
Rede KVA	Mains KVA	NO	OPT	OPT	NO
Rotação do Motor r.p.m	Engine r.p.m.	OK	OK	OK	OK
Temperatura da Água do Motor	Engine Water Temperature	OPT	OPT	OPT	OPT
Pressão Óleo do Motor	Engine Oil Pressure	OPT	OPT	OPT	OPT
Nível de Combustível	Engine Fuel Level	OK	OK	OK	OK
Conta horas Funcionamento Motor	Engine Hour Meter	OK	OK	OK	OK
Tensão da Bateria do Motor	Engine Battery Voltage	OK	OK	OK	OK
Nº de Arranques do Motor	Engine Nº of starts	NO	NO	OK	OK
Pré-Aquecimento Automático Motor	Engine Automatic Preheat	OK	OK	OK	OK
Motor J1939 Protocolo/Canbus	Engine J1939 Protocol/Canbus	OK	OK	OK	OK
PROTEÇÕES		PROTECTIONS			
Falha de Arranque	Startup Failure	OK	OK	OK	OK
Temperatura Alta	High Temperature	OK	OK	OK	OK
Baixa Pressão de Óleo	Low Oil Pressure	OK	OK	OK	OK
Baixo Nível de Combustível	Low Fuel Level	OK	OK	OK	OK
Nível Baixo Água no Radiador	Low Water Level in Radiator	NO	NO	OPT	OPT
Baixo Nível de Óleo	Low Oil Level	NO	NO	OPT	OPT
Filtro de Ar Colmatado	Air Filter Clogged	NO	NO	OPT	OPT
Sobrecarga	Overload	OK	OK	OK	OK
Tensão Alta da Bateria	High Battery Voltage	OK	OK	OK	OK
Tensão Baixa da Bateria	Low Battery Voltage	OK	OK	OK	OK
Falha Carregador Baterias Alternador	Battery Charger Alternator Failure	OK	OK	OK	OK
Frequência Baixa do Gerador	Generator Under Frequency	OK	OK	OK	OK
Frequência Alta do Gerador	Generator Over Frequency	OK	OK	OK	OK
Tensão Baixa do Gerador	Low Generator Voltage	OK	OK	OK	OK
Tensão Alta do Gerador	High Generator Voltage	OK	OK	OK	OK
Paragem de Emergência	Emergency Stop	OK	OK	OK	OK
Sobrevelocidade do Motor	Engine Over Speed	OK	OK	OK	OK
Intervalo de Manutenção	Maintenance Interval	OPT	OPT	OPT	OPT
Alarme Geral	Global Alarm	OK	OK	OK	OK
Tensão de Proteção de Reserva	Reverse Voltage Protection	NO	NO	OPT	OK

OK - Standard

OPT - Opcional/Optional

NO - Não incluído/Not included



TIPO	TYPE	DSE4510	DSE4520	DSE7320	DSE8610
		Manual	Automática AMF	Automática AMF	Paralelo Parallel
COMUNICAÇÃO		COMMUNICATION			
Software para PC Disponível	PC Software Available	OK	OK	OK	OK
Painel Frontal Configurável	Front Panel Configurable	OK	OK	OK	OK
PC Configurável	PC Configurable	OK	OK	OK	OK
Comando Remoto para PC	PC Remote Control	NO	NO	OK	OK
Porta RS232	RS232 Port	NO	NO	OK	OK
Porta RS485	RS485 Port	NO	NO	OK	OK
Porta USB	USB Port	OK	OK	OK	OK
Porta Ethernet	Ethernet Port	NO	NO	NO	OK
Monitorização Rem. Web Server 4	Remote Monitoring Through Web Server 4	OPT	OPT	OPT	OPT
Monitorização Rem. GSM Modem 4	Remote Monitoring Through GSM Modem 4	OPT	OPT	OPT	OPT
Monitorização Rem. Ethernet Converter 4	Remote Monitoring Through Ethernet Converter 4	NO	NO	OPT	OPT
Monitorização Rem. Direct Cable 4	Remote Monitoring Through Direct Cable 4	OK	OK	OK	OK
Alarme por Contacto Seco	Alarm Annunciator Dry Contact	NO	NO	OPT	OPT
APLICAÇÕES/FUNÇÕES		APPLICATIONS/FUNCTIONS			
Falha de Rede Automática	Automatic Mains Failure	NO	OK	OK	NO
Comando Start/Stop Disponível	Remote Start/Stop Available	OK	NO	OK	OK
Tela de LCD	LCD Display	OK	OK	OK	OK
Nº de Idiomas	Multiple Language Display (Nº of languages)	NO	NO	OK (MAX.2)	OK (MAX.2)
Alarme Sonoro	Audible Alarm	NO	NO	OK	OK
Sinalizadores	Led Indications	OK	OK	OK	OK
Relógio em Tempo Real	Real Time Clock	OK	OK	OK	OK
Modo de Segurança de Energia	Power Save Mode	OK	OK	OK	OK
Programação de Ensaio Semanal	Weekly Periodic Schedule Test	OK	OK	OK	OK
Comando dos Seccionadores	Breakers Control Via Buttons	NO	NO	OK	OK
Nº de Entradas Configuráveis	Configurable Input (Nº of Inputs)	OK (MAX.7)	OK (MAX.7)	OK (MAX.12)	OK (MAX.12)
Nº de Saídas Configuráveis	Configurable Output (Nº of Outups)	OK (MAX.2)	OK (MAX.4)	OK (MAX.8)	OK (MAX.8)
Sistema de Bomba de reabastecimento	Refuelling Pump System	NO	NO	OPT	OPT
Operação Paralela GEN-GEN	Dual Operation GEN-GEN	NO	NO	NO	NO
Operação Paralela GEN-GEN-MAINS	Dual Operation GEN-GEN-MAINS	NO	NO	OPT	NO
Carga Baixa do Gerador	Dummy load	OPT	OPT	OPT	OPT
Nº de Configurações Alternativas	Alternative Configurations (Nº of alt. Conf.)	OPT (MAX.1)	OPT (MAX.1)	OPT (MAX.3)	OPT (MAX.3)
Purge/ECU Supply Mode	Purge/ECU Supply Mode	NO	NO	OK	OK
Editor PLC Integrado	Integrated PLC Editor	NO	NO	OK	OK
Sincronização	Synchronization	NO	NO	NO	OK
Nº de Registo de Eventos	Events Log (Number of Events Logs)	OK (MAX.15)	OK (MAX.15)	OK (MAX.250)	OK (MAX.250)
OUTROS		OTHERS			
Temperatura da Operação	Operating Temperature	(-30 + 70°C)	(-30 + 70°C)	(-30 + 70°C)	(-30 + 70°C)
Preteção IP do Controlador	Protection Level IP (On Panel)	IP65	IP65	IP65	IP65
Gama de Tensão da Alimentação	Voltage Input Range	25V TO 720V	25V TO 720V	26 TO 576V	26V TO 576V
Gama de Frequência da Alimentação	Frequency Input Range	3,5HZ TO 75HZ	3,5HZ TO 75HZ	3,5HZ TO 75HZ	3,5HZ TO 75HZ

OK - Standard

OPT - Opcional/Optional

NO - Não incluído/Not included

Acessórios

Accessories

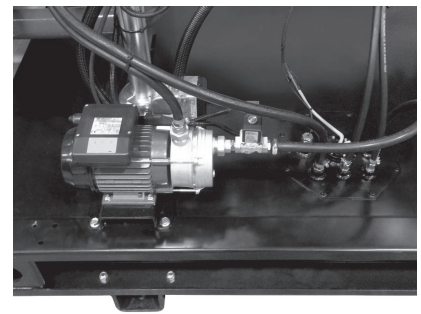
Kit de reboque de velocidade lenta e de estrada

Slow speed and on road trailer kit



Kit de reabastecimento automático

Automatic Refueling kit



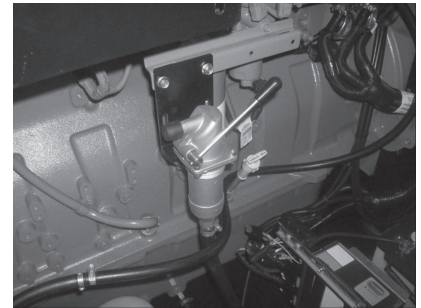
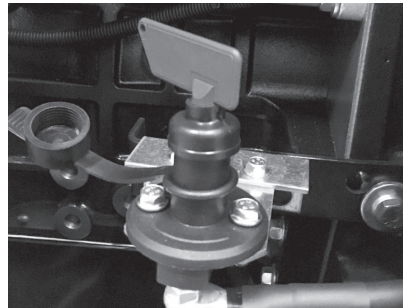
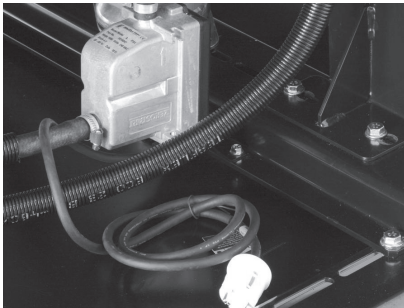
Resistência Aquecimento Interruptor da Bateria

Water Heater

Battery Switch

Bomba de Óleo Manual

Manual Oil Pump



Sensor de Fuga de Combustível

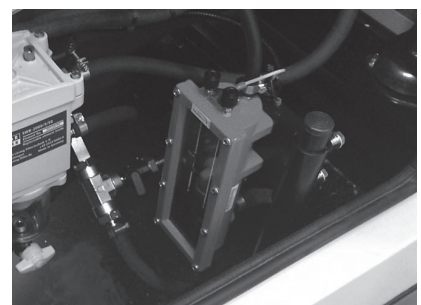
Fuel Leakage Sensor

Alarme do Nível de Anti-congelante

Water Level Alarm

Mostrador do Nível de Óleo

Oil Level Visible Gauge



Grupos Eletrogêneos Portáteis

Portable Generating Sets

Gama de geradores portáteis abertos ou semi-insonorizados para uso profissional, podem ser com combustíveis a gasóleo ou gasolina.

A gama BASIC construída com design compacto é fácil de manusear devido à estrutura tubular, disponível na versão manual (recoil) ou elétrica, com proteção térmica incorporada. A gama BASICPLUS-MOB construída na versão semi-insonorizada e pensada integralmente com motores para aplicações móveis, graças ao seu design compacto da estrutura tubular com rodas permite ser facilmente transportado. Existem diversos opcionais que podem ser incorporados quer na gama BASIC quer na gama BASICPLUS.

Range of portable open or semi-soundproof generators for professional use can be with diesel or gasoline fuels.

The BASIC range is built with compact design it's easy to handle due to the tubular structure, available in manual (recoil) or electric version with built-in thermal protection.

The BASICPLUS-MOB range, built in the semi-soundproof version and designed entirely with motors for mobile applications, thanks to its compact tubular wheeled frame design allows easy transport. There are several options that can be incorporated in either the BASIC or BASICPLUS range.

Equipamento Standard

Standard Equipment

Modelo - Basic

Pintura epoxy electroestática
Sinoblocos
Arranque manual/ Arranque elétrico*
Proteção térmica
Chave ignição (quando aplicável)
Luz baixa pressão de óleo
2 tomadas tipo SCHUKO

Modelo - BasicPlus

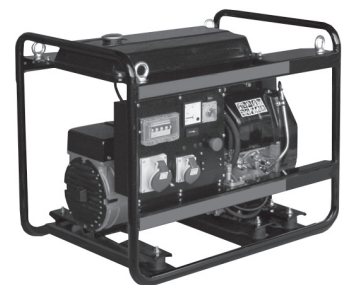
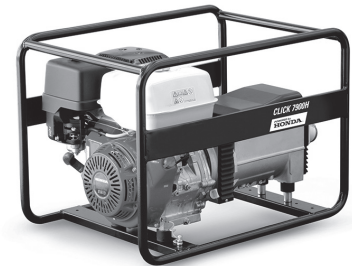
Pintura epoxy electroestática
Sinoblocos
Bateria de arranque 12 V
Luz baixa pressão de óleo
Arranque elétrico
Proteção magnetotérmica
Disjuntor
Conta horas funcional
Seletor local/remoto
Entrada de comando ATS
2 tomadas SCHUKO

Model - Basic

*Epoxy powder painted tubular frame
Anti-vibration support
Recoil start/ Electric starting*
Thermal switch
Starting Key (when applicable)
Low pressure oil pilot light
2 SCHUKO plugs*

Model - BasicPlus

*Epoxy powder painted tubular frame
Anti-vibration support
12 V Starting battery
Low pressure oil pilot light
Electrical Starting (for gasoline engines)
Magnetotermic switch
Circuit breaker
Hour counter
Locale/remote selector
Input for the ATS Commander
2 SCHUKO plugs*



* Depende do modelo/ * Depends on the model

Aplicações

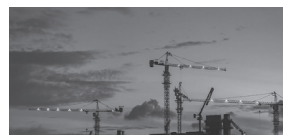
Applications



AGRICULTURA
AGRICULTURE



COMUNICAÇÕES
COMMUNICATIONS



INDÚSTRIA
INDUSTRY



ESTALEIROS
SHIPYARDS

GRUPOS ELETROGÊNEOS PORTÁTEIS - GASOLINA
PORTABLE GENERATING SETS - GASOLINE

Gasolina Gasoline

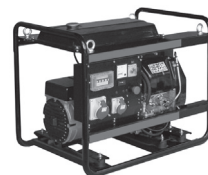
HONDA

Modelo Model	POTÊNCIA POWER		MOTOR ENGINE					QUADRO CONTROL PANEL	L W H			PESO WEIGHT	Lp
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	raffr. cool.	l	h	MODELO MODEL	L cm	W cm	H cm	KG	dBA @7m ²
230V 1PH Monofase Single-phase - Cosfi = 0,9													
BASIC M2900HO	2,2/ 2,4	2,6/ 2,9	GP160	3000		3,1	3,5	MAN-PM11	62	43	43	36	-
BASIC M3400HO	2,6/ 2,9	3,1/ 3,4	GP200	3000		3,1	2,6	MAN-PM11	62	43	43	41	-
BASIC M5100HO	4,0/ 4,4	4,6/ 5,1	GX270	3000		5,3	3,2	MAN-PM11	74	50	53	59	-
BASIC M7100HO	5,8/ 6,4	6,4/ 7,1	GX390	3000		6,1	2,9	MAN-PM12	78	54	56	73	-
BASIC-MOB M3400HO	2,6/ 2,9	3,1/ 3,4	GP200	3000		16	13	MAN-PM11	62	43	43	56	72
BASIC-MOB M5100HO	4,0/ 4,4	4,6/ 5,1	GX270	3000		16	10	MAN-PM11	74	50	53	75	72
BASIC-MOB M5100HEO	4,0/ 4,4	4,6/ 5,1	GX270	3000		16	10	MAN-PM11	74	50	53	85	72
BASIC-MOB M7100HO	5,8/ 6,4	6,4/ 7,1	GX390	3000		25	12	MAN-PM12	78	54	56	90	72
BASIC-MOB M7100HEO	5,8/ 6,4	6,4/ 7,1	GX390	3000		25	12	MAN-PM12	78	54	56	102	72
BASICPLUS M12300HEO	9,4/ 10,4	11,1/ 12,3	GX630	3000		19	3,8	MAN-PM5	87	62	69	157	-
BASICPLUS M13600HEO	11,0/ 12,2	12,2/ 13,6	GX690	3000		19	3,4	MAN-PM5	87	62	69	165	-
400V 3PH Trifase Three-phase - Cosfi = 0,8													
BASIC T5800HO**	4,0/ 5,0	4,6/ 5,8	GX270	3000		5,3	3,2	MAN-PT23	74	50	53	71	-
BASIC T8000HO**	5,8/ 7,3	6,4/ 8,0	GX390	3000		6,1	2,9	MAN-PT23	78	54	56	80	-
BASICPLUS T13900HEO	9,4/ 11,8	11,1/ 13,9	GX630	3000		19	3,8	MAN-PT5	87	62	69	158	-
BASICPLUS T15300HEO	11,0/ 13,8	12,2/ 15,3	GX690	3000		19	3,4	MAN-PT5	87	62	69	166	-

Basic

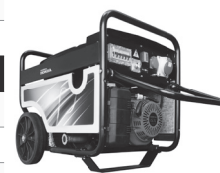


BasicPlus



Modelo Model	POTÊNCIA POWER		MOTOR ENGINE					QUADRO CONTROL PANEL	L W H			PESO WEIGHT	Lp
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	raffr. cool.	l	h	MODELO MODEL	L cm	W cm	H cm	KG	dBA @7m ²
230V 1PH Monofase Single-phase - Cosfi = 0,9													
BASICPLUS-MOB M5100HC	4,0/ 4,4	4,6/ 5,1	GX270	3000		25	15	MAN-PM23	80	64	70	83	69
BASICPLUS-MOB M5100HEC	4,0/ 4,4	4,6/ 5,1	GX270	3000		25	15	MAN-PM23	80	64	70	95	69
BASICPLUS-MOB M7100HC	5,8/ 6,4	6,4/ 7,1	GX390	3000		25	12	MAN-PM23	80	64	70	96	69
BASICPLUS-MOB M7100HEC	5,8/ 6,4	6,4/ 7,1	GX390	3000		25	12	MAN-PM23	80	64	70	108	69
BASICPLUS-MOB M5100HAC	4,0/ 4,4	4,6/ 5,1	iGX270	3000		25	18	MAN-PM22	80	64	70	95	69
BASICPLUS-MOB M7100HAC	5,8/ 6,4	6,4/ 7,1	iGX390	3000		25	14	MAN-PM22	80	64	70	108	69
400V 3PH Trifase Three-phase - Cosfi = 0,8													
BASICPLUS-MOB T5800HC**	4,0/ 5,0	4,6/ 5,8	GX270	3000		25	15	MAN-PT26	80	64	70	93	69
BASICPLUS-MOB T5800HEC**	4,0/ 5,0	4,6/ 5,8	GX270	3000		25	15	MAN-PT26	80	64	70	105	69
BASICPLUS-MOBT8000HC**	5,8/ 7,3	6,4/ 8,0	GX390	3000		25	12	MAN-PT26	80	64	70	105	69
BASICPLUS-MOB T8000HEC**	5,8/ 7,3	6,4/ 8,0	GX390	3000		25	12	MAN-PT26	80	64	70	115	69
BASICPLUS-MOB T5800HAC**	4,0/ 5,0	4,6/ 5,8	iGX270	3000		25	18	MAN-PT25	80	64	70	105	69
BASICPLUS-MOB T8000HAC**	5,8/ 7,3	6,4/ 8,0	iGX390	3000		25	14	MAN-PT25	80	64	70	115	69

BasicPlus-Mob



M = Monofase/ Single phase

T = Trifase / Three phase

H = Motor Honda/ Honda engine

A = Arranque elétrico e motor de injeção com regulação eletrônica de velocidade. / Electric start and injection engine with electronic speed regulation.

E = Arranque elétrico/ Electric Start












C = Semisilencioso/ Semisilent

MOB = Obrigatório na UE para uso móvel/ Mandatory in EU for mobile use

* Nível de ruído não está dentro dos limites de 2000/14 / CE. / The noise level is not inside the limits of 2000/14/CE.

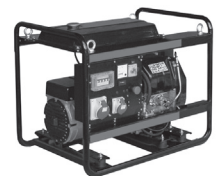
** Modelo com fase reforçada também disponível na versão AVR. / Model with reinforced phase available also on AVR version.

















Basic

Modelo Model	POTÊNCIA POWER		MOTOR ENGINE					QUADRO CONTROL PANEL	L W H			PESO WEIGHT	Lp
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	RAFFR. COOL.	l	h	MODELO MODEL	L cm	W cm	H cm	KG	dBA @7m ²
230V 1PH Monofase Single-phase - Cosfi = 0,9													
BASIC M3900KO	3,7/4,1	3,5/3,9	KD350	3000		5	4,5	MAN-PM11	74	54	60	80	-
BASIC M5600KO	5,5/6,1	5,0/5,6	KD15-440	3000		5	3,7	MAN-PM11	74	54	60	95	-
BASIC M3600YO	3,7/4,1	3,2/3,6	L70	3000		3,5	3,8	MAN-PM11	74	54	60	80	-
BASIC M5000YO	5,5/6,1	4,5/5,0	L100	3000		5,5	4,2	MAN-PM11	74	54	60	95	-
BASICPLUS M5000YEO	5,5/6,1	4,5/5,0"	L100	3000		19	15	MAN-PM4	81	55	68	95	-
BASICPLUS M3900KEO	3,7/4,1	3,5/3,9	KD350	3000		19	21	MAN-PM4	81	55	68	102	-
BASICPLUS M5600KEO	5,5/6,1	5,0/5,6	KD440	3000		19	14	MAN-PM4	81	55	68	117	-
BASICPLUS M9800KEO	9,8/10,9	8,8/9,8	KD425/2	3000		19	7,6	MAN-PM6	81	62	69	163	-
400V 3PH Trifase Three-phase - Cosfi = 0,8													
BASICPLUS T5600YEO**	5,3/6,6	4,5/5,6	L100	3000		19	15	MAN-PT4	81	55	68	124	-
BASICPLUS T6300KEO**	5,6/7,0	5,0/6,3	KD440	3000		19	14	MAN-PT4	81	55	68	121	-
BASICPLUS T11000KEO	9,8/12,3	8,8/11,0	KD425/2	3000		19	8	MAN-PT6	81	62	69	173	-

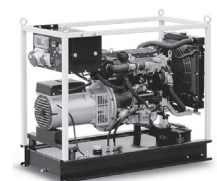


BasicPlus



Modelo Model	POTÊNCIA POWER		MOTOR ENGINE					QUADRO CONTROL PANEL	L W H			PESO WEIGHT	Lp
	LTP kW/KVA	PRP kW/KVA	MODELO MODEL	RPM	RAFFR. COOL.	l	h	MODELO MODEL	L cm	W cm	H cm	KG	dBA @7m ²
230V 1PH Monofase Single-phase - Cosfi = 0,9													
Cage M10800YEO	10,6/ 11,8	9,7/ 10,8	3TNV70	3000		39	12	MAN-PM10	115	58	94	250	-
Cage M13300YEO**	13,0/ 14,5	12,0/ 13,3	3TNV76	3000		39	9	MAN-PM10	115	58	94	280	-
Cage M9400KEO	9,4/ 10,4	8,5/ 9,4	KDW702	3000		39	13	MAN-PM10	115	58	94	250	-
Cage M11900KEO	11,9/ 13,2	10,7/ 11,9	KD477/2	3000		39	12	MAN-PM10	115	58	94	195	-
Cage M13300KEO**	13,2/ 14,7	12,0/ 13,3	KDW1003	3000		39	11	MAN-PM10	115	58	94	263	-
Cage M7600YEO	7,5/ 8,4	6,9/ 7,6	3TNV76	1500		39	21	MAN-PM9	115	58	94	280	-
Cage M7200KEO	7,2/ 8,0	6,5/ 7,2	KDW1003	1500		39	20	MAN-PM9	115	58	94	280	-
Cage M8000PEO	7,9/ 8,8	7,2/ 8,0	403A-11G1	1500		39	20	MAN-PM9	115	58	94	293	-
400V 3PH Trifase Three-phase - Cosfi = 0,8													
Cage T12100YEO	10,6/ 13,3	9,7/ 12,1	3TNV70	3000		39	12	MAN-PT10	115	58	94	252	-
Cage T15000YEO^	13,0/ 16,3	12,0/ 15,0	3TNV76	3000		39	9	MAN-PT10	115	58	94	282	-
Cage T10600KEO	9,4/ 11,8	8,5/ 10,6	KDW702	3000		39	13	MAN-PT10	115	58	94	254	-
Cage T13400KEO	11,9/ 14,9	10,7/ 13,4	KD477/2	3000		39	12	MAN-PT10	115	58	94	226	-
Cage T15000KEO^	13,2/ 16,5	12,0/ 15,0	KDW1003	3000		39	11	MAN-PT10	115	58	94	266	-
Cage T8600YEO	7,5/ 9,4	6,9/ 8,6	3TNV76	1500		39	21	MAN-PT9	115	58	94	280	-
Cage T8100KEO	7,2/ 9,0	6,5/ 8,1	KDW1003	1500		39	20	MAN-PT9	115	58	94	282	-
Cage T9000PEO	7,9/ 9,9	7,2/ 9,0	403A-11G1	1500		39	20	MAN-PT9	115	58	94	282	-

Cage



* Potência também disponível com motor certificado para nível de emissões para aplicações móveis na Europa

* Power also available with engine certified for emission levels for mobile applications in Europe

¹ Consumo combustível médio com 75% de carga/ ^{*1} Average fuel consumption at 75% load

² Valor de ensaio, nível sonoro em conformidade com 2000/14/CE/ ^{*2} Test value, sound level in accordance with 2000/14 / EC

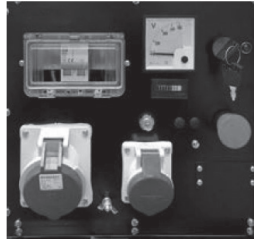
Quadros

Panel

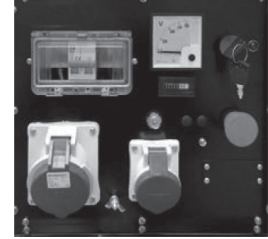
MAN-PM



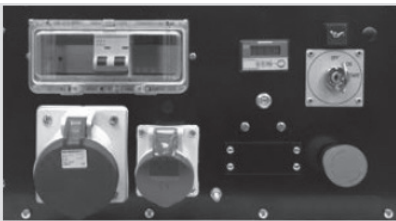
MAN-PM4



MAN-PM5



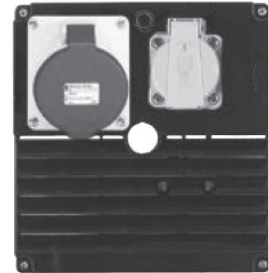
MAN-PM6



MAN-PM9
MAN-PM10



MAN-PM11



MAN-PM12

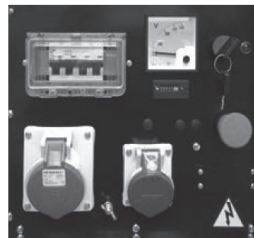


MAN-PM22
MAN-PM23

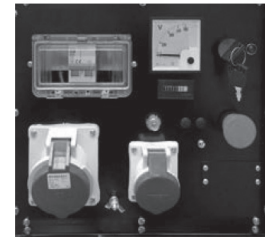
MAN-PT



MAN-PT4



MAN-PT5



MAN-PT6



MAN-PT9
MAN-PT10



MAN-PT23



MAN-PT25
MAN-PT26

Painéis de Controlo Standard

Standard Control Panel

	PM4	PM22	PM23	PM5	PT4	PT25	PT26	PT5	PM6	PT6	PM9	PM10	PT9	PT10	PM11	PM12	PT23
Schuko socket 230V - 16A	1X	1X	1X		1X	1X	1X								2X	1X	1X
CEE socket 230V - 16A		1X	1X	1X		1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X			
CEE socket 230V - 32A	1X	1X	1X						1X		1X						
CEE socket 230V - 63A				1X								1X					
CEE socket 400V - 16A					1X	1X	1X			1X			1X				1X
CEE socket 400V - 32A								1X						1X			
CEE socket 400V - 63A																	
CEE socket 400V - 125A																	
Thermal breaker	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X
Circuit breaker	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X			1X
Controller with digital multimeter																	
Voltmeter (led)	1X				1X										1X		
Voltmeter (analogic)				1X				1X	1X	1X							1X
Ammeter (analogic)																	
Frequencymeter																	
Analogic hourmeter h	1X			1X	1X			1X	1X	1X							
Digital Multimeter V+Hz+h		1X	1X		1X		1X				1X	1X		1X			
Analogic fuel level gauge		1X	1X			1X	1X								1X°	1X°	
Oil pressure gauge																	
Water temp. gauge																	
Start/Stop Switch	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X
Emergency Stop button				1X				1X	1X	1X	1X	1X	1X	1X			
10PIN socket for remote start																	
10PIN plug for remote start																	
4PIN socket for remote start		1X				1X											
Terminal for remote start																	
Low Oil Pressure protection	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
High temperature protection									X	X	X	X	X	X			
Charger alternator failure protection																	
Overspeed Protection																	
Low fuel protection																	

1X° Standard apenas no modelo BASIC-MOB/ Standard only on models BASIC-MOB

Grupos para engate em trator

Tractor Coupling Generator

Gama FARM são grupos eletrogénicos com 3 pontos de apoio para acionamento por cardan para aplicações agrícolas. Equipada para satisfazer os utilizadores profissionais sendo fácil de manusear e levantar. A estrutura tubular robusta, com pintura epoxy e com caixa redutora lubrificada a óleo torna esta gama uma solução fiável para aplicações pesadas e contínuas. É uma solução com boa relação preço/qualidade para fornecimento de energia em locais remotos das explorações agrícolas.

FARM range are generator sets with 3 support points for cardan drive for agricultural applications. Equipped to satisfy professional users while being easy to handle and lift. The robust tubular structure, with epoxy paint with and oil-lubricated reduction box makes this range a solution reliable for heavy and continuous applications. It is a cost-effective solution for energy supply in remote locations on farms.

Equipamento Standard

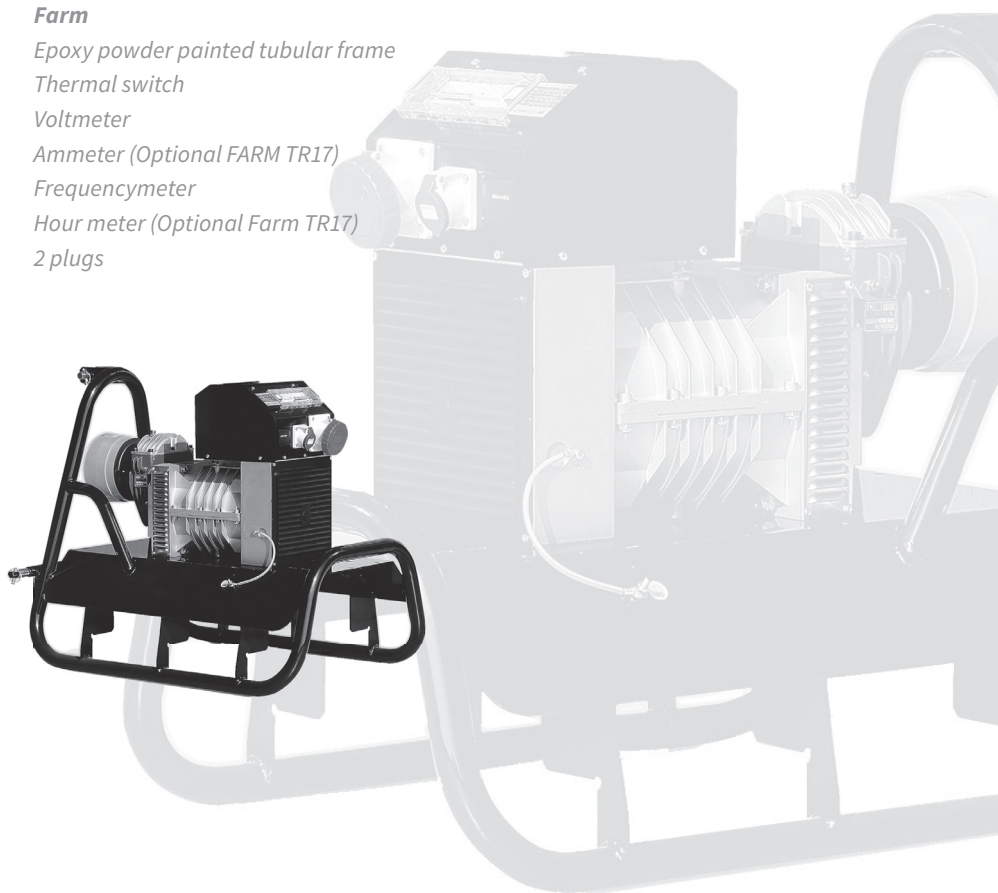
Standard Equipment

Farm

Pintura epoxy electroestática
Proteção térmica
Voltímetro
Amperímetro (Opcional FARM TR17)
Frequêncímetro
Conta horas (Opcional FARM TR17)
2 tomadas

Farm

*Epoxy powder painted tubular frame
Thermal switch
Voltmeter
Ammeter (Optional FARM TR17)
Frequencymeter
Hour meter (Optional Farm TR17)
2 plugs*




Aplicações

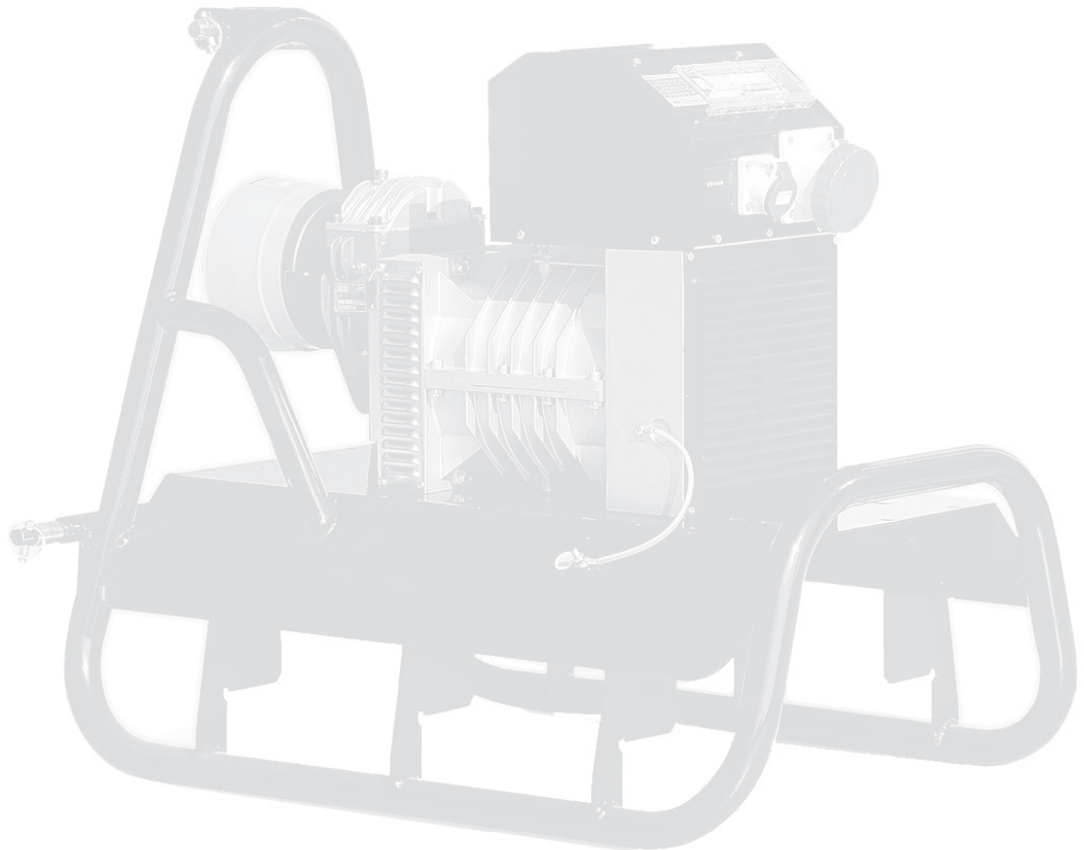
Applications



AGRICULTURA
AGRICULTURE

GRUPOS PARA ENGATE DE TRATOR
TRACTOR COUPLING GENERATOR

Modelo Model	230V 1PH	400V 3PH	ALTERNADOR ALTERNATOR		CAPACIDADE CAPACITY	POTÊNCIA DO TRATOR TRACTOR POWER	VELOCIDADE SPEED RPM				PESO WEIGHT
	PRP KVA	PRP KVA	TIPO TYPE	RPM	LITROS LITERS	HP	PTO	L cm	W cm	H cm	KG
FARM TR17	5,3	16,0	2 polos, Compound	3000	0,5	49	430	95,5	83,3	91,5	125
FARM TR27	9,0	27,0	2 polos, Compound	3000	0,5	83	430	116	83,3	91,5	149
FARM TR28	12,7	38,0	2 polos, Compound	3000	0,5	112	430	116	83,3	91,5	205
FARM TR27	9,0	27,0	4 polos, Compound	1500	0,5	80	430	116	83,3	91,5	200
FARM TR30	10,0	30,0	4 polos, Compound	1500	0,5	87	430	116	83,3	91,5	215
FARM TR19	6,3	19,0	2 polos, AVR	3000	0,5	37	430	95,5	83,3	91,5	124
FARM TR20	6,7	20,0	2 polos, AVR	3000	0,5	61	430	95,5	83,3	91,5	123
FARM TR24	8,0	24,0	2 polos, AVR	3000	0,5	72	430	95,5	83,3	91,5	143
FARM TR25	8,3	25,0	4 polos, AVR	1500	0,5	77	430	116	83,3	91,5	205
FARM TR30	10,0	30,0	4 polos, AVR	1500	0,5	92	430	116	83,3	91,5	228
FARM TR45	15,0	45,0	4 polos, AVR	1500	0,5	124	430	116	83,3	91,5	258
FARM TR50	16,7	50,0	4 polos, AVR	1500	0,5	144	430	116	83,3	91,5	298
FARM TR65	21,7	65,0	4 polos, AVR	1500	2	202	400	121	97,5	92,3	335
FARM TR80	26,7	80,0	4 polos, AVR	1500	2	247	400	121	97,5	92,3	362
FARM TR93	31,0	93,0	4 polos, AVR	1500	2	285	400	121	97,5	92,3	382

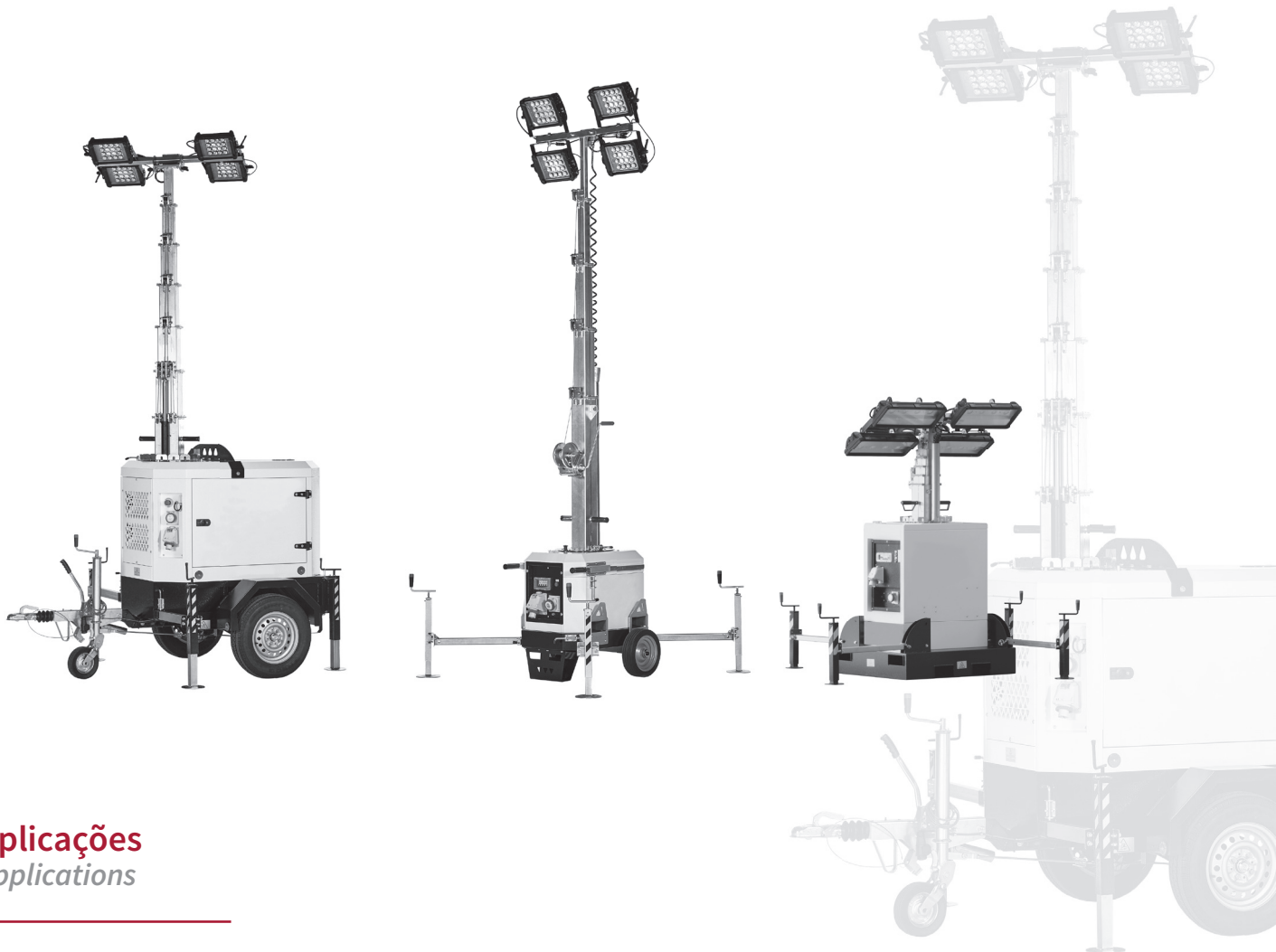


Torres de Iluminação

Lighting Towers

Estes grupos são concebidos para serem fontes de iluminação temporária. São desenvolvidos no formato horizontal ou vertical, com elevação manual ou hidráulica, são resistentes ao vento em toda a sua extensão.

These groups are designed to be sources of temporary lighting. They are developed in horizontal or vertical format, with manual or hydraulic lifting, they are wind-resistant throughout.

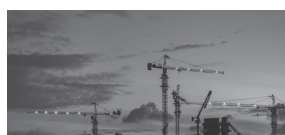


Aplicações

Applications



AGRICULTURA
AGRICULTURE



INDÚSTRIA
INDUSTRY



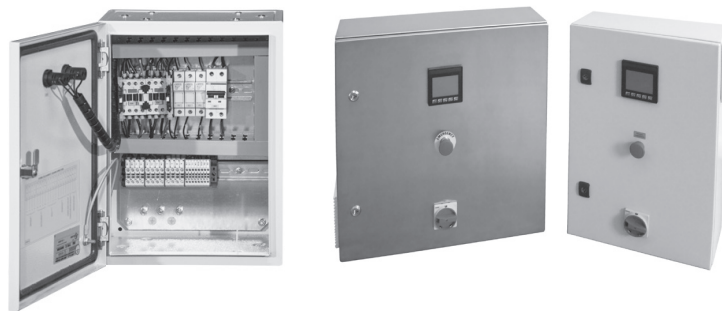
ESTALEIROS
SHIPYARDS

ATS, Quadros de Comutação da Rede

ATS, Automatic transfer switches

Os quadros ATS (Automatic Transfer Switch) são equipamentos elétricos compostos por contactores que realizam a troca de rede/grupo e vice-versa. Os quadros de comutação da rede/grupo realizados pela EFAFLU são equipados com comando manual do comutador, que permite efetuar a troca manualmente em caso de emergência.

ATS (Automatic Transfer Switch) switchgear are electrical equipment composed of contactors that perform the network / group exchange and vice versa. The switching panels of the network / group made by EFAFLU are equipped with a manual command of the commutator, which allows to carry out the change manually in case of emergency.



Peças de Reserva

Spare Parts

O serviço de peças de reserva está preparado para manter e/ou reparar os equipamentos e responder às necessidades dos nossos clientes. Uma relação direta com as principais marcas dos nossos componentes, permite-nos garantir uma resposta rápida e eficaz, bem como garantir produtos de qualidade.

The spare parts service is prepared to maintain and / or repair the equipment and respond to the needs of our customers. A direct relationship with the main brands of our components, allows us to guarantee a quick and effective response, as well as to guarantee quality products.



Serviço Após-Venda

After-Sales Services

Contra todos os imprevistos.

Against all unforeseen events

Oferecemos serviços após-venda multi-marca de monitorização, reparação e otimização dos seus equipamentos, em todo o território nacional e no estrangeiro, de forma a garantir a sua disponibilidade quando são precisos. Disponibilizamos ainda consultadoria técnica na otimização energética da sua instalação.

We offer multi-brand after-sales services for monitoring, repairing and optimizing your equipment, throughout the national territory and abroad, in order to guarantee your availability when they are needed. We also provide technical advice on energy optimization of your installation.



Aconselhamento técnico
Technical advice



Serviços multimarca
Multibrand services



Contratos de manutenção anuais com visitas programadas
Annual maintenance contracts with scheduled visits



Reparações e manutenções na instalação e em fábrica
Repairs and maintenance at installation and factory



Otimização energética da instalação
Energy optimization of the installation



Disponibilidade de peças de reserva
Availability of spare parts





EFAFLU

A **EFAFLU** é uma empresa nacional com mais de 70 anos de experiência, integralmente vocacionada para o desenvolvimento, produção, comercialização, apoio técnico e serviços após-venda de bombas, sistemas de bombagem, ventiladores e geradores. Os nossos produtos são distribuídos em todo o país e no estrangeiro através de parceiros especializados e qualificados.

EFAFLU is a Portuguese company with more than 70 years of experience, entirely dedicated to development, manufacture, marketing, technical support as well as after-sales service of pumps, pumping systems, fans and generating sets. Our products are distributed throughout Portugal and abroad by specialized and qualified partners.

SEDE / HEAD OFFICE Póvoa de Varzim, Portugal T [+351] 252 298 700

DELEGAÇÃO SUL / LISBON OFFICE Cacém, Portugal T [+351] 214 134 700

SERVIÇO APÓS-VENDA / AFTER-SALES SERVICES T [+351] 252 298 712

F [+351] 252 615 480

F [+351] 214 134 709

F [+351] 964 241 072

geral@efafllu.pt

vendassul@efafllu.pt

sav@efafllu.pt

export@efafllu.pt

www.efafllu.pt